Bib. Județeană Jud. Hunedoara
SALA DE LECTURA

Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu și-a deschis ieri lucrările

Congresul al II-lea al consiliilor oamenilor muncii

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul L Nr. 12 080 | Joi 25 iunie 1981 | 8 PAGINI — 40 BANI

Într-o atmosferă de puternic entuziasm, de vibrantă și unanimă adeziune la politica internă și externă a partidului și statului nostru, participanții la cel mai reprezentativ forum democratic al eroicei noastre clase muncitoare au urmărit, asemeni întregii țări, cu un viu și profund interes strălucitul document programatic

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

cu privire la dezvoltarea economico-socială a României în cincinalul 1981-1985, creșterea rolului consiliilor oamenilor muncii, dezvoltarea democrației muncitorești, socialiste, în patria noastră

CEL DE-AL DOILEA CONGRES AL CONSILIILOR OAMENILOR MUNCII — FORUMUL SUPREM AL DEMOCRAȚIEI MUNCITOREȘTI DIN ȚARA NOASTRĂ

Dragi tovarăși și prieteni,

Congresul al II-lea al Consiliilor oamenilor muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe — eveniment de însemnătate deosebită în sistemul democrației noastre socialiste — va face bilanțul marilor realizări în cincinalul 1976—1980, va analiza și adopta planul de dezvoltare economico-socială în perioada 1981—1985 și va stabili măsurile de unire a eforturilor întregului popor în vederea înfăptuirii hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație, de bunăstare și fericire pentru întregul nostru popor. **(Aplauze puternice).**

Am deosebita plăcere ca de la înalta tribună a forumului democrației muncitorești să vă adresez dumneavoastră, participanților la congres, clasei muncitoare, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, întregului nostru popor, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și al Guvernului, precum și al meu personal, un salut călduros, revoluționar, împreună cu cele mai bune urări ! **(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează : „Ceaușescu și poporul!").**

La congres iau parte peste 11 000 de reprezentanți ai clasei muncitoare și altor categorii de oameni ai muncii, fiind cel mai reprezentativ și cel mai larg forum democratic de participare a maselor la conducerea societății noastre socialiste. Congresul reflectă în modul cel mai elocvent rolul de clasă conducătoare al muncitorimii în societatea românească, constituind, totodată, expresia profundei noastre democrații muncitorești, a democrației socialiste în general, care asigură făurirea conștientă de către masele muncitoare a propriului lor destin, a viitorului lor liber și fericit. **(Aplauze puternice).**

Pregătirea congresului a prilejuit o largă dezbatere, în spirit critic și autocritic, a activității desfășurate în cincinalul precedent, o analiză aprofundată a prevederilor celui de-al 7-lea cincinal, precum și a măsurilor ce se impun luate pentru desfășurarea în cele mai bune condiții a întregii activități. În calitate de proprietari, producători și beneficiari ai avuției naționale, clasa muncitoare, toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, și-au exprimat în mod unanim hotărîrea de a asigura înfăptuirea neabătută a obiectivelor noii etape a edificării societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintării României spre

ei s-a afirmat drept forța socială revoluționară cea mai înaintată ce a acționat pentru unirea tuturor claselor și categoriilor sociale muncitoare, îndeplinindu-și cu cinste rolul istoric de a înfăptui, sub conducerea Partidului Comunist Român, transformarea revoluționară a societății, făurirea orînduirii noi, socialiste.

Victoria revoluției antifasciste și antiimperialiste de eliberare națională și socială, și apoi revoluția socialistă au dus la profunde transformări revoluționare, economico-sociale în patria noastră. A fost răsturnată orînduirea burghezo-moșierească, au fost lichidate pentru totdeauna clasele exploatatoare, orice formă de asuprire. Am edificat cu succes orînduirea nouă, socialistă, bazată pe proprietatea socială asupra întregii bogății naționale, pe munca liberă a poporului, pe repartiția produsului social după principiile socialismului.

În cei 37 de ani care au trecut de la istoricele evenimente revoluționare din august 1944, România a parcurs mai multe etape istorice. Dintr-o țară agrară, cu o economie slab dezvoltată, caracterizată ca eminamente agricolă, România s-a transformat într-o țară cu o economie industrial-agrară puternică, în plină dezvoltare. Am făurit o nouă bază tehnico-materială a societății, producția industrială fiind astăzi de aproape 50 de ori mai mare decît cea din 1938. S-a ridicat puternic nivelul de trai material și spiritual al poporului. Toate acestea au determinat profunde schimbări în structura socială a țării. Clasa muncitoare a sporit numeric și și-a ridicat nivelul de pregătire profesională, tehnico-științifică, culturală și politică, devenind principala forță socială a țării. În toată această perioadă, ea și-a afirmat cu putere rolul conducător în toate domeniile de activitate. În calitate de clasă conducătoare a societății socialiste, muncitorimea a acționat în modul cel mai democratic, întărind continuu alianța cu țărănimea, cu intelectualitatea, cu celelalte categorii sociale.

Unitatea tuturor oamenilor muncii, a tuturor categoriilor sociale, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste, sub conducerea politică a Partidului Comunist Român, a constituit și constituie chezășia înaintării ferme a României pe calea socialismului și comunismului, a asigurării independenței și suveranității patriei noastre. **(Aplauze puternice).**

Actualul Congres al consiliilor oamenilor muncii este chemat să dea noi dimensiuni rolului conducător al clasei muncitoare, să perfecționeze și să dezvolte formele democratice de conducere a societății, să hotărască dezvoltarea viitoare a României în noua etapă strategică a edificării socialismului și comunismului. Iată de ce putem afirma că acesta este Congresul clasei muncitoare conducătoare a României noi, socialiste. **(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung : „Ceaușescu — P.C.R. !", „Ceaușescu și poporul !").**

DECENIUL ANILOR 70-80 — O IMPORTANTĂ ETAPĂ ÎN CREȘTEREA BOGĂȚIEI NAȚIONALE, ÎN FĂURIREA CIVILIZAȚIEI NOI, SOCIALISTE

Dragi tovarăși,

Deceniul anilor 70 și cincinalul 1976—1980 s-au încheiat cu minunate succese în dezvoltarea economico-socială a țării și ridicarea gradului de civilizație și bunăstare materială și spirituală al poporului. Toate aceste realizări au fost înfățișate în comunicatul publicat. De aceea, acum mă voi referi numai la unele aspecte mai importante ale dezvoltării noastre în această perioadă.

În anii 70—80 s-a asigurat o intensă dezvoltare a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării. În toate județele s-au creat puternice platforme industriale care asigură condiții de realizare a unei producții industriale de cel puțin 10 miliarde lei. Pe ansamblu, producția industrială a crescut de circa 3 ori, iar producția agricolă de 1,6 ori. S-au dezvoltat puternic și celelalte ramuri economice, au cunoscut un viguros avînt știința, învățămîntul, cultura — factori de importanță deosebită în asigurarea progresului țării. Fondurile fixe au ajuns la peste 1 870 miliarde lei. Pe această

(Continuare în pag. a II-a)

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. I)

bază a crescut venitul național, s-au asigurat mijloacele necesare atît pentru dezvoltarea generală a țării, cît și pentru ridicarea nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Principalii indicatori ai dezvoltării economico-sociale a României în deceniul 1970—1980 se prezintă astfel :

	1970	1980	1980 față de 1970	Ritm mediu anual de creștere 1971—1980
			— în procente —	
Populația ocupată — mii persoane	9 875	10 350	104,8	0,5
Numărul personalului muncitor — mii	5 109	7 340	144	3,7
Fondurile fixe — mld. lei	760	1 870	246	9,4
Produsul social — mld. lei	554	1 275	230	8,7
Venitul național — mld. lei	214	516	241	9,2
Volumul total al investițiilor în economia națională — mld. lei (media anuală a perioadei 1966—1970 și 1976—1980)	67,1	186,4	278	10,7
Producția netă industrială — mld. lei	100,7	303,0	301	11,6
Producția globală industrială — mld. lei	324	936,0	289	11,2
Producția globală agricolă — mld. lei (media anuală 1966—1970 și 1976—1980)	81,1	128,2	158	4,7
Volumul total al comerțului exterior — mld. lei	68,5	340,3	497	17,4
Productivitatea muncii în industria republicană pe o persoană (calculată pe baza producției globale) — mii lei	162,9	320,9	197	7,0
★	★		★	
Retribuția medie netă a personalului muncitor — lei lunar	1 289	2 238	174	5,7
Veniturile nominale nete ale țărănimii pe o persoană activă — lei lunar	571	1 373	240	9,1
Veniturile obținute de populație din fondurile sociale de consum — pe o persoană — lei anual	1845	3 566	193	6,8
Vînzările de mărfuri cu amănuntul prin comerțul socialist — mld. lei	99,1	213,1	215	8,0
Total locuințe construite în deceniul 1971—1980	1 592 640			
Cheltuieli social-culturale finanțate de la bugetul statului — mld. lei	34,0	71,0	209	7,6

Datele de mai sus evidențiază cu putere marile transformări economico-sociale cantitative și calitative petrecute în patria noastră în deceniul trecut. În această perioadă s-a realizat cea mai importantă creștere a nivelului de bunăstare și civilizație al maselor. Retribuția reală a oamenilor muncii a crescut cu 29 la sută, față de circa 20 la sută prevăzut în cincinalul 1976—1980, iar pe întregul deceniu veniturile totale ale populației s-au dublat.

S-a asigurat o creștere puternică a consumurilor la toate produsele industriale și agricole, așa cum reiese din tabelul următor :

	U.M.	1970	1980	1980 față de 1970	Ritm mediu anual de creștere 1971—1980
				— în procente —	
Consumul unor produse pe locuitor					
— Carne și produse din carne	kg	31	62	199	7,1
— Lapte și produse din lapte (exclusiv unt)	litri	111	180	162	4,9
— Ouă	buc.	142	270	190	6,6
— Zahăr și produse din zahăr	kg	19,3	28,2	146	3,9
— Cereale (în echivalent făină)	kg	196	173	88	— 1,2
— Cartofi	kg	62,3	70,6	113	1,2
— Legume și produse din legume	kg	87	140	161	4,8
— Țesături (inclusiv confecții)	mp	19,3	28,7	148	4,0
— Încălțăminte	per.	2,6	3,5	134	3,0
Înzestrarea populației cu bunuri de folosință îndelungată la 1 000 locuitori					
— Aparate de radio	buc.	178,7	250,7	140	3,4
— Televizoare	buc.	81,8	209,7	256	9,9
— Frigidere	buc.	53,7	156,2	291	11,3
— Mașini de spălat rufe	buc.	45,8	102,2	223	8,4
— Autoturisme	buc.	6,4	28,9	452	16,3

Toate realizările la care m-am referit ne dau dreptul să apreciem cu mîndrie munca eroică, devotată, desfășurată de întregul nostru popor, sub conducerea Partidului Comunist Român, pentru progresul multilateral al patriei.

În același timp, în cadrul congresului trebuie să spunem deschis că în activitatea noastră în cincinalul și deceniul precedent s-au manifestat și o serie de lipsuri și neajunsuri. Nu în toate ramurile și sectoarele prevederile planului s-au realizat în mod corespunzător. S-au manifestat o serie de minusuri în folosirea rațională, eficientă a fondurilor alocate pentru investiții. Nu s-a acordat atenția necesară problemelor rentabilității economice, reducerii cheltuielilor materiale, productivității muncii și altor indicatori importanți pentru dezvoltarea economiei naționale și ridicarea gradului de civilizație al țării. În planificarea și conducerea activității economico-sociale s-au manifestat fenomene de superficialitate și birocratism. S-a acționat cu multă timiditate în introducerea noului mecanism economic, aplicarea unor măsuri de perfecționare a conducerii economico-sociale, în folosirea legilor economice obiective ale dezvoltării societății noastre. Toate acestea au exercitat o influență economică negativă, au diminuat realizările în diferite sectoare economico-sociale.

Fiind la congresul clasei conducătoare a societății, a proprietarilor, producătorilor și beneficiarilor a tot ceea ce se realizează în patria noastră, trebuie să analizăm deschis minusurile și lipsurile manifestate și, acționînd ca revoluționari, să tragem concluzii atît din ceea ce a fost bun, cît și din ceea ce a fost rău în activitatea noastră, asigurînd lichidarea stărilor negative de lucruri și perfecționarea întregii noastre activități, ridicarea nivelului planificării și conducerii noii etape de dezvoltare.

Avem toate condițiile pentru a asigura îmbunătățirea rapidă a activității noastre, pentru a înfăptui neabătut sarcinile măreț ce ne stau în față.

Analizînd în spirit revoluționar, critic și autocritic, activitatea noastră, atît realizările, cît și minusurile și lipsurile, putem spune că, pe ansamblu, avem înfăptuiri minunate ; clasa conducătoare a societății noastre și-a îndeplinit și își îndeplinește cu cinste misiunea istorică, asigurînd în unitate cu țărănimea, intelectualitatea și celelalte categorii sociale, sub conducerea partidului nostru comunist, mersul ferm înainte al patriei noastre pe calea progresului și civilizației. **(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează „Ceaușescu—P.C.R. !“).**

Viața, întreaga noastră dezvoltare istorică din anii socialismului demonstrează cu putere justețea politicii partidului nostru care, acționînd pe baza concepției revoluționare materialist-dialectice și istorice, aplică creator adevărurile generale la condițiile concrete din România.

Realizările obținute în deceniul trecut — în condițiile cînd pe plan internațional s-au manifestat cu putere instabilitatea, criza economică și îndeosebi cea energetică, și s-a accentuat criza politico-socială a lumii capitalului — demonstrează cu putere superioritatea socialismului, faptul că societatea nouă, în care oamenii muncii sînt stăpîni pe întreaga bogăție națională, făuritorii conștienți ai propriului lor destin, asigură înaintarea fermă pe calea progresului și civilizației, a bunăstării, fericirii și independenței. **(Vii aplauze).**

Pentru minunatele realizări obținute în deceniul și cincinalul precedent, doresc ca, de la această înaltă tribună, în numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat, al guvernului și al meu personal, să adresez cele mai calde felicitări clasei muncitoare, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, celorlalte categorii sociale, întregului nostru popor, precum și urarea de noi și noi succese în activitatea viitoare, pentru triumful socialismului și comunismului. **(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).**

OBIECTIVELE ȘI ORIENTĂRILE FUNDAMENTALE ALE PLANULUI CINCINAL 1981-1985, PLANUL DEZVOLTĂRII CALITATIVE A ÎNTREGII ACTIVITĂȚI ECONOMICO-SOCIALE

Dragi tovarăși și prieteni,

Planul de dezvoltare economico-socială în perioada anilor 1981—1985, prezentat spre dezbatere și aprobare Congresului consiliilor oamenilor muncii, asigură dezvoltarea armonioasă a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, perfecționarea relațiilor sociale, ridicarea continuă a gradului de civilizație, a nivelului de trai material și spiritual al poporului.

La definitivarea planului cincinal s-a avut în vedere realizarea obiectivelor stabilite de Congresul al XII-lea al partidului.

În acest cincinal, pe baza dezvoltării tuturor sectoarelor de activitate, se va asigura realizarea obiectivului strategic de trecere a României din stadiul de țară în curs de dezvoltare la stadiul de țară mediu dezvoltată. Înfăptuirea acestui obiectiv strategic necesită perfecționarea întregii activități de planificare și conducere a activității economico-sociale, creșterea răspunderii consiliilor de conducere și a colectivelor oamenilor muncii din fiecare întreprindere și instituție.

În centrul întregii activități economico-sociale trebuie să punem realizarea unei noi calități a muncii și vieții, aplicarea largă a cuceririlor revoluției tehnico-științifice, dezvoltarea puternică a științei și învățămîntului, factori fundamentali ai făuririi socialismului și comunismului, ridicarea nivelului profesional, tehnic, științific și cultural al tuturor oamenilor muncii.

În conformitate cu hotărîrile Congresului al XII-lea al partidului, o atenție deosebită se va acorda dezvoltării teritoriale a forțelor de producție, realizării unei producții globale pe locuitor, agricolă, industrială și din celelalte ramuri — de circa 70 000 lei. Trebuie să nu uităm nici un moment că înfăptuirea principiilor socialismului, afirmarea eticii și echității socialiste presupun ridicarea gradului de dezvoltare a tuturor localităților, asigurarea condițiilor de muncă și viață egale pentru toți cetățenii patriei noastre.

În cincinalul 1981—1985 producția industrială urmează să crească într-un ritm anual de 7,6 la sută, iar producția agricolă într-un ritm anual de circa 5 la sută. În mod corespunzător se vor dezvolta și celelalte sectoare de activitate.

Principalii indicatori ai planului sînt următorii :

		Anul 1985	Prevederi 1985 față de 1980 %	Ritm mediu anual 1981—1985 %
Produsul social	mld. lei	1 708	134,3	6,1
Venitul național	mld. lei	728	141,1	7,1
Producția netă industrială	mld. lei	459	152,4	8,8
Producția globală industrială	mld. lei	1 327	144,0	7,6
Producția globală agricolă	mld. lei	187—190	124,4—127,4*)	4,5—5,0*)
Investițiile totale în economie (pe perioadă de 5 ani)	mld. lei	1 200	128,8*)	5,2*)
Volumul comerțului exterior	mld. lei	444,4	175,5*)	11,9*)
Numărul de personal — mii persoane —		7 950	107,9	1,5
Productivitatea muncii în industrie (calculată pe baza producției nete) — mii lei pe persoană —		124,5	140,4	7,0

*) Calculat pe perioadă de 5 ani

Prevederile planului, cu unele îmbunătățiri aduse Directivelor Congresului al XII-lea, asigură realizarea obiectivelor fundamentale și a obiectivului strategic stabilite de congres, de Programul partidului.

Planul pune un accent deosebit pe dezvoltarea mai accentuată a bazei de materii prime, a resurselor energetice interne, precum și pe dezvoltarea mai puternică a agriculturii, aceste sectoare constituind factorul hotărîtor pentru dezvoltarea economico-socială a țării noastre, pentru ridicarea nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Caracteristica generală a planului o constituie trecerea de la dezvoltarea extensivă la cea intensivă. În prezent dispunem, în linii generale, de o bază puternică tehnico-materială. Am realizat în deceniul trecut, îndeosebi în cincinalul 1976—1980, puternice întreprinderi industriale, dotate cu mașini și utilaje moderne. La multe produse de bază, producția pe locuitor este la nivelul țărilor dezvoltate. Dispunem de fonduri fixe în stare să satisfacă, în bune condiții, cerințele dezvoltării economico-sociale.

De aceea, în acest cincinal vom acționa nu atît pentru crearea de noi unități economice, cît pentru ridicarea nivelului tehnic și calitativ al potențialului existent, completînd dotarea din unele sectoare, cît și pentru folosirea la întreaga capacitate a mijloacelor de care dispunem. În acest cadru va trebui să punem un accent mai mare pe valorificarea superioară a materiilor prime și materialelor, pe realizarea unei producții la nivelul calitativ mondial.

Se impune să luăm măsuri hotărîte pentru buna organizare a producției și a muncii, pentru accentuarea afirmării revoluției tehnico-științifice. Trebuie să intensificăm procesul de mecanizare și automatizare a producției, de trecere la microprocesoare și roboți industriali.

În vederea bunei desfășurări a producției, o importanță deosebită are aprovizionarea tehnico-materială corespunzătoare. În acest sens, în definitivarea planului cincinal prezentat, s-a pornit de la asigurarea, pe baza normelor de consum, a bazei energetico-materiale pentru toate sectoarele. Este necesar să se acționeze cu toată hotărîrea, de către toate unitățile, în direcția realizării în cele mai bune condiții a programelor stabilite de aprovizionare cu materii prime și materiale din țară, cu piese și subansamble. Trebuie înțeles că de realizarea acestor programe depinde asigurarea la timp a ceea ce este necesar pentru desfășurarea ritmică a procesului de producție.

O importanță deosebită au recuperarea și refolosirea materialelor, precum și recondiționarea pieselor și subansamblelor. În toate sectoarele, aceste resurse au o pondere de pînă la 50 la sută din necesarul de materiale, piese și subansamble. Este necesar ca Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe, toate ministerele, centralele și întreprinderile să ia măsurile necesare pentru colectarea la timp a acestor materiale, elaborîndu-se totodată tehnologiile de redare a lor în folosință — sursă deosebit de importantă de aprovizionare.

Orientarea generală a planului cincinal privind trecerea la dezvoltarea economică intensivă impune creșterea în ritmuri susținute a producției industriale, adîncirea gradului de prelucrare a materiilor prime și materialelor, valorificarea superioară a acestora în toate sectoarele economiei naționale.

Dezvoltarea producției industriale pe principalele ramuri în perioada 1981—1985 se prezintă astfel :

— mld. lei — prețuri 31.XII.1980 —

	Anul 1985	Prevederi 1985 față de 1980 %	Ritm mediu anual 1981—1985 %
INDUSTRIE — total	1 327,0	144,0	7,6
— Industria extractivă	32,7	133,5	6,0
— industria metalurgică	129,2	144,7	7,7
— industria construcțiilor de mașini	496,3	152,5	8,8
— industria chimică și prelucrarea țițeiului	171,2	162,7	10,2
— industria materialelor de construcții, a exploatării și prelucrării lemnului, celulozei și hîrtiei	110,3	132,6	5,8
— industria ușoară	187,6	143,8	7,5
— industria alimentară	162,5	145,0	7,7

Avînd în vedere cerința asigurării, într-o măsură mai mare, a necesităților energetice și de materii prime din țară, trebuie să intensificăm activitatea geologică pentru descoperirea și punerea în valoare a noi substanțe utile. În acest sens este necesară îmbunătățirea organizării activității din geologie, scurtarea timpului de prospecțiuni și cercetare geologică, a perioadei de trecere de la faza de cercetare la punerea în producție a rezervelor descoperite.

Trebuie luate măsuri hotărîte pentru unirea forțelor în vederea elaborării rapide a tehnologiilor necesare valorificării minereurilor și altor substanțe utile. Sarcini de importanță deosebită revin activității petroliere și miniere. Va trebui să intensificăm activitatea de descoperire de noi rezerve de petrol și gaze, de valorificare a lor, punînd un accent deosebit pe creșterea gradului de recuperare secundară, să asigurăm țării o cantitate mai mare de petrol și gaze.

În industria minieră trebuie să asigurăm realizarea în întregime a prevederilor privind producția de cărbune, să exploatăm noi zone miniere, să perfecționăm tehnologiile de ardere a cărbunelui și să trecem la gazeificarea și chimizarea acestuia. În același timp, industria minieră trebuie să asigure într-o măsură mai mare necesarul de minereu de fier, de minereuri neferoase și de alte substanțe utile care se găsesc în țara noastră. Ținînd seama de conținutul util mai sărac al minereurilor noastre, se impun măsuri hotărîte pentru perfecționarea tehnologiilor în industria minieră, pentru reducerea costurilor și, totodată, pentru perfecționarea tehnologiilor de extragere a substanțelor utile, cu randamentul maxim.

Este necesar să trecem cu hotărîre la realizarea în țară a materialelor pentru electronică, energia nucleară, aviație și alte materiale speciale. În acest sens, sarcini deosebite revin atît Ministerului Minelor, Petrolului și Geologiei, cît și chimiei, metalurgiei și construcțiilor de mașini.

În acest cincinal trebuie să accentuăm producerea energiei pe bază de cărbune și resurse hidro, reducînd treptat consumul de produse petroliere și gaze. Se impun măsuri pentru perfecționarea condițiilor de exploatare a centralelor electrice pe cărbune și creșterea randamentului lor. Este necesar să se urgenteze intrarea în producție a primei centrale pe șisturi bituminoase, trecîndu-se, în acest cincinal, la construirea altor grupuri și centrale. De asemenea, se impun măsuri hotărîte pentru realizarea în acest cincinal a primei centrale atomoelectrice. Este necesar să se acționeze cu toată hotărîrea pentru creșterea randamentelor și reducerea consumurilor de producție, precum și reducerea pierderilor în transportul de energie electrică. În același timp, Ministerul Energiei Electrice, celelalte ministere, unitățile economice, consiliile populare trebuie să acționeze cu toată hotărîrea pentru reducerea consumurilor energetice. În 1985, consumul de energie primară va fi de circa 5 000 kg combustibil convențional pe locuitor, iar cel de energie electrică va depăși 3 500 kWh. Avînd în vedere consumul ridicat de energie primară și electrică trebuie să facem totul pentru a limita și reduce consumul de energie primară și electrică. Menționez în fața congresului că aceste consumuri sînt la nivelul — și unele chiar depășesc — țărilor dezvoltate industrial, cu un venit național de două și chiar trei ori mai mare decît al nostru. Aceasta înseamnă că noi consumăm multă energie și obținem încă o rentabilitate slabă în industrie. Trebuie să facem totul ca, la acest consum, să obținem o creștere mai puternică a producției industriale și agricole, a produsului social și național.

Este necesar să acționăm, totodată, pentru dezvoltarea altor surse de energie : ape termale, energia vîntului, energia solară, biogazul, biomasa și altele.

În siderurgie și metalurgie, accentul principal va trebui pus în acest cincinal pe dezvoltarea producției de oțeluri speciale, aliate și slab aliate, pe folosirea într-o măsură mai mare a cărbunelui românesc în cocserii, pe reducerea consumurilor energetice la producerea oțelului și prelucrarea metalului. O atenție deosebită este necesar să se acorde ridicării gradului de prelucrare a metalului, realizării unor sortimente de metal superioare, care să asigure satisfacerea necesităților economiei naționale.

În industria constructoare de mașini, pe primul plan va sta folosirea la întreaga capacitate a utilajelor existente, ridicarea nivelului tehnic și calitativ al producției. Va trebui să prevedem dezvoltarea într-un ritm mai accentuat a electronicii și microelectronicii, a mijloacelor de automatizare și conducere a proceselor de producție. Un accent deosebit va trebui pus pe elaborarea de noi tehnologii, pe înnoirea producției, ridicarea nivelului ei tehnic și calitativ la nivelul celor mai bune produse similare pe plan mondial.

În industria chimică și petrochimică, pe primul plan stă sarcina creșterii gradului de prelucrare a petrolului și gazului metan, realizarea de noi produse superioare din mase plastice, fibre și fire chimice, dezvoltarea chimiei fine, realizarea materialelor speciale pentru electronică și alte sectoare de activitate. Și în acest sector un accent deosebit va trebui pus pe elaborarea de noi tehnologii, care să ducă la o valorificare superioară a materiilor prime, a substanțelor utile de care dispunem în țară, pe reducerea consumurilor materiale și realizarea unor produse de înaltă calitate.

Industria ușoară va realiza o producție fizică ridicată, la nivelul unor țări dezvoltate. În centrul atenției se va pune valorificarea superioară a materiilor prime, ridicarea nivelului calitativ al producției textile și de încălțăminte, a confecțiilor și tricotajelor, pentru satisfacerea corespunzătoare a necesităților și gustului poporului nostru și pentru realizarea unei competitivități cu cele mai bune produse de pe plan mondial în vederea sporirii rentabilității și eficienței exportului. De asemenea, producția de sticlărie și articole de menaj de tot felul va trebui să asigure din plin atît necesitățile interne, cît și disponibilități pentru export.

Principala sarcină în industria lemnului și a materialelor de construcții este valorificarea superioară a masei lemnoase, realizarea de noi materiale de construcții prin folosirea resurselor naturale, reducerea consumurilor atît materiale, cît și energetice, ridicarea nivelului calitativ al producției.

În domeniul transporturilor trebuie puse pe primul plan optimizarea acestora, eliminarea încrucișărilor, reducerea transporturilor inutile. Dispunem de mijloace corespunzătoare pentru a asigura buna desfășurare a transportului feroviar. De asemenea, mijloacele auto asigură, în limitele stabilite, satisfacerea în bune condiții a necesităților de transport. Cu o mai bună folosire a acestora putem chiar realiza — și trebuie să realizăm — o reducere a mijloacelor de transport. Vom dezvolta puternic transportul fluvial și vom spori dotarea cu nave maritime astfel încît în 1985, din totalul transportului maritim, cel puțin 70 la sută să fie realizat cu nave românești. În mod corespunzător se va dezvolta și aviația.

Dezvoltarea agriculturii și industriei alimentare, pe baza planului aprobat de Congresul agriculturii, asigură realizarea sarcinilor trasate de Congresul al XII-lea al partidului, obținerea produselor necesare atît pentru satisfacerea cerințelor interne de consum, în conformitate cu prevederile planului, cît și disponibilități de export. Se impune, deci, să luăm toate măsurile pentru realizarea în întregime a planului. Dispunem și în agricultură și în industria alimentară de tot ceea ce este necesar pentru aceasta. În general, dragi tovarăși, aș dori să atrag atenția și să subliniez că prevederile dezvoltării industriei, agriculturii, a tuturor sectoarelor de activitate, asigură ridicarea țării noastre pe noi trepte de progres și civilizație — și trebuie să facem totul pentru a realiza și chiar depăși planul cincinal ! Aceasta trebuie să fie hotărîrea congresului nostru! **(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).**

Dragi tovarăși,

În cincinalul 1981—1985 se va realiza un volum de investiții de 1 200 miliarde lei, asigurîndu-se un ritm de creștere a investițiilor de circa 5 la sută anual. După cum se știe, au fost adoptate măsuri ferme pentru restrîngerea investițiilor și asigurarea punerii mai rapide în producție a obiectivelor începute. În următorii ani eforturile vor fi orientate îndeosebi pentru terminarea lucrărilor începute, completarea dotării unităților cu mașini și utilaje, dezvoltarea unor locuri înguste, îndeosebi în domeniul producției electronice, în general al prelucrării superioare a materiilor prime. O pondere importantă vor avea investițiile în domeniul geologiei, activității energetice și miniere.

Sume importante se vor aloca pentru agricultură, pentru completa mecanizare a lucrărilor agricole, inclusiv în zootehnie, pentru lucrări de îmbunătățiri funciare și irigații, punîndu-se un accent deosebit pe desecarea unor terenuri și regularizarea cursurilor de apă.

Ministerul Construcțiilor Industriale, toate ministerele și organismele economico-sociale trebuie să ia măsuri hotărîte pentru realizarea în cele mai bune condiții a lucrărilor de investiții, respectînd întocmai legea tipizării, normele de consum stabilite, acționînd pentru reducerea continuă a consumului de metal, ciment și alte materiale.

Totodată, este necesar să se acorde o atenție sporită lucrărilor de sistematizare a orașelor și satelor, de restrîngere a suprafețelor ocupate de construcțiile de locuințe, de construcțiile industriale și social-culturale. De asemenea, va trebui să se acționeze mai ferm pentru sistematizarea orașelor, pe baza unei arhitecturi moderne, care să îmbine cerințele de confort cu valorificarea elementelor specifice arhitecturii românești.

Realizarea tuturor prevederilor planului cincinal impune luarea unor măsuri energice de către toate ministerele, consiliile de conducere și colectivele de oameni ai muncii pentru buna organizare a producției, întărirea ordinii și disciplinei, valorificarea la maximum a tuturor mijloacelor materiale și umane. Dispunem de tot ceea ce este necesar și avem toate condițiile pentru realizarea și chiar depășirea prevederilor planului cincinal atît în domeniul investițiilor, cît și în alte sectoare, așa cum am menționat. În toate sectoarele, pe primul plan trebuie pusă lupta pentru calitate, pentru un înalt nivel tehnic al producției. Trebuie să facem astfel încît acest cincinal, definit de Congresul al XII-lea cincinalul noii calități, să devină o realitate în toate domeniile de activitate. **(Aplauze puternice).**

Dragi tovarăși,

Am încheiat lucrările de tipizare a producției și de normare a consumurilor materiale. Cele stabilite trebuie considerate însă numai o bază de pornire. Va trebui să acționăm în continuare pentru îmbunătățirea activității de tipizare a produselor, reducînd, în toate sectoarele, numărul prea mare de produse și subproduse.

În mod deosebit trebuie să considerăm normele de consumuri materiale și energetice drept maxime și să luăm toate măsurile pentru perfecționarea tehnologiilor, pentru reproiectarea și înnoirea produselor, pe baza unor consumuri materiale cît mai mici. Doresc să atrag atenția că multe din normele stabilite sînt încă mult mai mari decît cele din alte țări.

O atenție deosebită va trebui să acordăm creșterii mai accentuate decît se prevede în plan a productivității muncii, pe baza normării științifice a muncii, a organizării mai bune a proceselor de producție, reducerii personalului neproductiv și trecerii muncitorilor la mai multe mașini, mecanizării, automatizării și introducerii roboților industriali, desigur acolo unde aceștia se justifică.

Pentru a ne ridica la nivelul țărilor dezvoltate și ținînd seama că în unele sectoare productivitatea este la noi de două și chiar de trei ori mai mică, trebuie să luăm toate măsurile, să concentrăm toate forțele, pentru realizarea în acest cincinal a unei puternice creșteri a productivității muncii în toate ramurile economiei naționale.

Să facem totul pentru sporirea rapidă a productivității muncii, fiind conștienți că, în întrecerea istorică dintre socialism și capitalism, socialismul trebuie să-și afirme superioritatea printr-o mai înaltă productivitate a muncii sociale, prin desfășurarea largă a creației științifice și tehnice, prin obținerea unei eficiențe economice crescute, prin valorificarea mai deplină a inițiativei maselor, a energiei, competenței și aptitudinilor tuturor celor ce muncesc.

Realizarea unei noi calități presupune o atenție deosebită pentru creșterea eficienței și rentabilității întregii activități economico-sociale. Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea în direcția reducerii mai accentuate a cheltuielilor materiale și de producție și a sporirii mai puternice a beneficiilor. Se impune să înfăptuim neabătut prevederile noului mecanism economic. Autoconducerea muncitorească și autogestiunea presupun ca fiecare unitate, desfășurîndu-și activitatea pe bază de buget propriu de venituri și cheltuieli, să asigure obținerea unui beneficiu maxim. Să se acționeze astfel încît fiecare unitate să recurgă tot mai puțin la credite de producție, să dispună de fonduri în cont la bancă pentru a-și asigura finanțarea activității. Esența noului mecanism economic constă tocmai în realizarea producției la cel mai înalt nivel calitativ, cu cele mai reduse cheltuieli materiale și de muncă, cu maximum de rentabilitate și beneficii.

Participarea oamenilor muncii la beneficii constituie o expresie a condiției lor de proprietari, producători și beneficiari. Pentru participarea la beneficii este însă necesar să se asigure realizarea unor rezultate economice și financiare cel puțin la nivelul planificat, obținerea unei rentabilități maxime.

Poate că formularea de „participare la beneficii“ nu este cea mai corespunzătoare. Cred că am omis de la început să spunem: „participarea oamenilor muncii la realizarea producției, a beneficiilor și la împărțirea beneficiilor“. Nu poți să participi la beneficii dacă nu realizezi o eficiență maximă — pentru a avea ce împărți. De aceea propun să îmbunătățim formularea! **(Aplauze puternice).** Buna funcționare a noului mecanism economic constituie o obligație esențială

(Continuare în pag. a III-a)

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

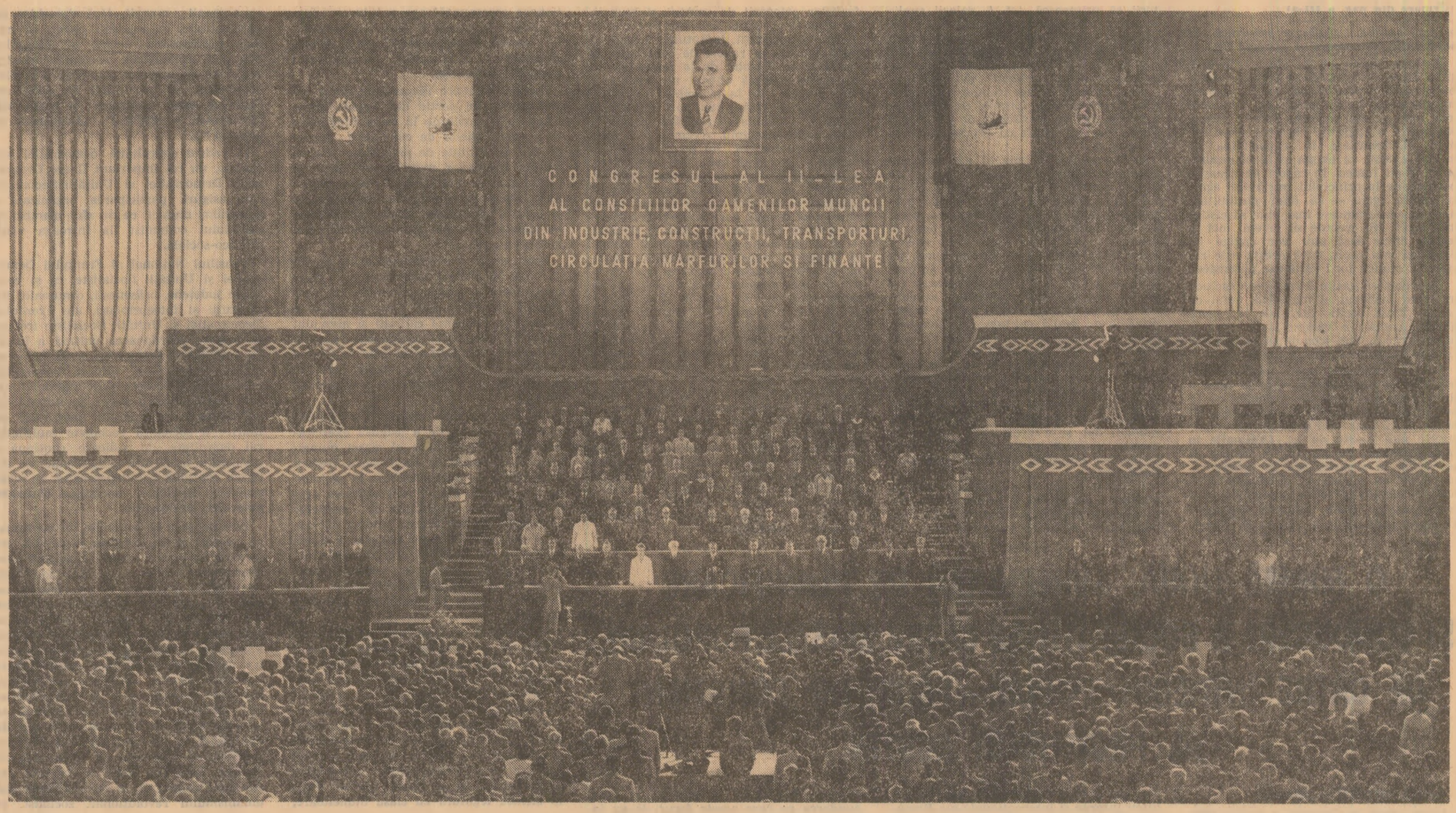
(Urmare din pag. a II-a)

a tuturor ministerelor și consiliilor de conducere, a tuturor oamenilor muncii, care trebuie să acționeze cu toată fermitatea pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a autoconducerii și autogestiunii muncitorești.

O atenție deosebită trebuie acordată îmbunătățirii și actualizării prețurilor de producție. Începînd cu semestrul II al acestui an, ele vor trebui aplicate în toate sectoarele de activitate. Pînă în septembrie va trebui să se mai aducă unele completări determinate de o mai bună corelare a prețurilor materiilor prime din țară cu cele din import, luîndu-se ca bază prețurile internaționale. Aceasta va avea o deosebită importanță pentru desfășurarea corespunzătoare a producției. Se cere ca organele economico-financiare, conducerile ministerelor, centralelor, întreprinderilor să acorde toată atenția realizării în cele mai bune condiții a acestei acțiuni. Măsurile privind îmbunătățirea și actualizarea prețurilor de cost și de producție au în vedere cuprinderea în prețuri a costurilor reale, ceea ce asigură aplicarea legii valorii și a altor legități economice care acționează și în economia socialistă.

Totodată, în spiritul prevederilor cincinalului, în anul 1981, prețurile cu amănuntul și tarifele sînt planificate să crească cu 2,8 la sută, ca urmare a generalizării prețurilor din anul 1980 și a unor corecturi la unele prețuri prevăzute să se realizeze în acest an.

Pe primele cinci luni s-a realizat o creștere sub prevederi, de 1,3 la sută, ceea ce impune ca în continuare să se ia măsurile necesare pentru realizarea indicelui planificat. Începînd din 1982 vom trece în mod eșalonat la înfăptuirea programului de îmbunătățire a prețurilor de desfacere, inclusiv de ridicare a prețurilor la o serie de produse de consum, astfel încît acestea să reflecte în mod real cheltuielile de producție, creșterea costurilor materiilor prime și energetice importate din străinătate, precum și a costurilor interne determinate de extracția și valorificarea unor materii prime cu conținut util mai sărac. Aceste îmbunătățiri de prețuri se vor face în limitele prevăzute în planul cincinal de creștere a prețurilor bunurilor de consum cu 8 la sută, precum și în concordanță cu măsurile de sporire a retribuției reale cu circa 16 la sută și a altor venituri ale oamenilor muncii în această perioadă. Măsurile respective sînt determinate de necesitatea realizării unei dezvoltări armonioase, echilibrate a economiei naționale, de asigurarea progresului susținut economico-social al țării, de crearea unei baze trainice pentru sporirea în continuare a nivelului de trai al poporului, a gradului de civilizație a întregii societăți.



Sarcini deosebite revin în această direcție organelor financiare, Ministerului Finanțelor, băncilor, tuturor direcțiilor și serviciilor financiare din toate unitățile economico-sociale. Este necesar să se acționeze ferm ca toate sectoarele de activitate să funcționeze pe principiul autoconducerii și autogestiunii, creînd astfel condiții pentru creșterea tot mai puternică a avuției naționale, a venitului național — baza dezvoltării generale a societății și a ridicării nivelului de trai material și spiritual al poporului. **(Aplauze puternice).**

O atenție deosebită trebuie să se acorde circulației monetare sănătoase, în strînsă corelare cu necesitățile dezvoltării economice-sociale. Să acționăm neabătut pentru creșterea puterii de cumpărare a leului, pentru ridicarea parității sale în raport cu alte monezi, pentru îmbunătățirea cursului de revenire.

nomie și viață socială, nu se poate obține un nivel tehnic superior al producției.

Muncitorii, proprietari și producători, sînt acei care hotărăsc, de fapt, nivelul calitativ și tehnic al producției. Ei trebuie să-și ridice continuu nivelul de pregătire pentru a putea răspunde exigențelor sporite ale revoluției tehnico-științifice. Ministerul Învățămîntului, toate ministerele, conducerile întreprinderilor au obligația de a lua toate măsurile în vederea înfăptuirii neabătute a legilor și măsurilor pentru buna pregătire a muncitorilor, maiștrilor, inginerilor și celorlalte cadre din economie.

Aș dori să subliniez necesitatea unei preocupări mai mari pentru ridicarea nivelului cadrelor care lucrează în planificarea și conducerea economiei, a organizării mai bune a ridicării cunoștințelor întregului nostru activ de partid și de stat. Să avem permanent în vedere că numai prin înțelegerea legilor obiective, a necesităților și cerințelor dezvoltării economice și sociale, într-o etapă sau alta, se poate asigura o conducere justă, se pot evita o serie de greșeli, vom putea progresa în toate domeniile. Să facem totul ca învățămîntul, întregul nostru sistem de pregătire și reciclare să răspundă cerințelor dezvoltării economico-sociale, să asigure societății socialiste oameni cu un înalt nivel profesional și tehnic, cu un înalt nivel politic și cultural, în stare să asigure înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului, ridicarea patriei noastre pe culmi tot mai înalte de progres și civilizație. **(Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.!").**

PARTICIPAREA ROMÂNIEI LA SCHIMBURILE ECONOMICE INTERNAȚIONALE, ÎMBUNĂTĂȚIREA ACTIVITĂȚII ȘI CREȘTEREA EFICIENȚEI COMERȚULUI NOSTRU EXTERIOR

Dragi tovarăși și prieteni,

O latură importantă a întregii activități economice și de producție o constituie comerțul exterior. România participă activ la schimburile economice internaționale. În acest cadru, pentru a asigura dezvoltarea activității de producție, importăm petrol, cărbune cocsificabil, minereu de fier, metale neferoase, bumbac și alte materii prime. Este necesar să luăm toate măsurile pentru a asigura mijloacele de plată necesare realizării acestor importuri și aceasta presupune, în primul rînd, intensificarea exportului. Doresc să atrag atenția că România are, totodată, de rambursat creditele contractate în anii anteriori. Trebuie să asigurăm deci atît mijloacele necesare pentru restituirea creditelor, cît și pentru importurile la care m-am referit. Alte importuri, inclusiv pentru investiții, vor putea fi realizate numai pe măsura realizării mijloacelor suplimentare de plată.

Am hotărît, în conducerea partidului și statului, și supun aceasta spre aprobare Congresului oamenilor muncii, să nu mai admitem nici un fel de creștere a datoriei externe și să acționăm ferm pentru reducerea continuă a acesteia pînă la lichidarea ei completă. **(Vii aplauze).**

Iată de ce trebuie înțeles că activitatea de comerț exterior, dezvoltarea schimburilor economice internaționale constituie o necesitate obiectivă pentru dezvoltarea generală a țării noastre, pentru ridicarea nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Planul prevede extinderea în continuare a relațiilor cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc și, în acest cadru, accentuarea specializării și cooperării în producție, în scopul satisfacerii într-o măsură tot mai mare a necesităților reciproce de materii prime și energetice, materiale, mașini, utilaje și altele. Doresc să menționez că în această privință mai sînt multe de făcut în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc și vom acționa ca, împreună cu celelalte state, să obținem o îmbunătățire a activității consacrate acestor țeluri. Avînd în vedere importanța dezvoltării cooperării economice în Consiliul de Ajutor Economic Reciproc considerăm necesară organizarea, în cel mai scurt timp, a unei consfătuiri la nivelul secretarilor generali ai partidelor.

Vom dezvolta, de asemenea, relațiile de colaborare și cooperare în producție cu toate celelalte țări socialiste. Acordăm, totodată, o mare însemnătate colaborării și cooperării în producție cu țările în curs de dezvoltare. Avem în vedere să extindem în continuare și relațiile economice cu țările capitaliste dezvoltate, inclusiv în cadrul unor forme noi de cooperare în producție. În toate acestea pornim de la principiile egalității, echității și avantajului reciproc.

Legislația țării noastre prevede atît posibilitatea participării României la organizarea de societăți mixte în străinătate — și avem asemenea întreprinderi și societăți în multe țări — cît și a organizării în România de întreprinderi și societăți mixte în colaborare cu alte state. Avem un anumit număr și de asemenea unități, deși încă foarte redus. Trebuie să avem permanent în vedere că numai schimburile economice nu pot asigura creșterea corespunzătoare a comerțului nostru exterior și de aceea trebuie să accentuăm cooperarea în producție, inclusiv sub forma unor întreprinderi și societăți mixte, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Este necesar să realizăm o mai bună specializare a întreprinderilor pentru export și să organizăm noi capacități de producție, îndeosebi pentru export.

Doresc să atrag și în acest cadru atenția asupra necesității obținerii unei producții de înaltă calitate și la un nivel tehnic competitiv cu cele mai bune realizări similare pe plan mondial. Să ne propunem să realizăm producții care să asigure o valorificare superioară a materiilor prime și materialelor, și care să corespundă pe deplin cerințelor partenerilor noștri.

Ministerele, întreprinderile producătoare, întreprinderile de comerț exterior trebuie să acorde o atenție deosebită transpunerii în viață a măsurilor stabilite pentru dezvoltarea, la nivelul calitativ corespunzător, a producției de export, precum și pentru creșterea continuă a eficienței comerțului nostru exterior. Iată de ce consider necesar ca, în cadrul congresului, problemele producției de export, ale realizării exportului să constituie o preocupare deosebită. Congresul să hotărască adoptarea de măsuri ferme de către toate întreprinderile, de către guvern, pentru a se realiza în cele mai bune condiții prevederile planului în această direcție. **(Aplauze puternice).**

CREȘTEREA NIVELULUI DE TRAI MATERIAL ȘI SPIRITUAL, REALIZAREA UNEI NOI CALITĂȚI A VIEȚII POPORULUI

Dragi tovarăși și prieteni,

Dezvoltarea forțelor de producție, sporirea producției industriale și agricole, precum și a producției din celelalte sectoare economice vor asigura creșterea produsului social cu peste 6 la sută, iar a venitului național cu peste 7 la sută. Pe această bază se vor asigura mijloacele necesare atît pentru dezvoltarea în continuare a forțelor de producție, cît și pentru creșterea nivelului de trai material și spiritual al poporului. Pe baza hotărîrilor Congresului al XII-lea, fondul de consum va reprezenta peste 70 la sută din venitul național, iar fondul de acumulare ceva sub 30 la sută. În concordanță cu programul de creștere a nivelului de trai stabilit de Congresul al XII-lea, se va asigura o sporire a retribuției reale cu circa 16 la sută, a veniturilor țărănimii cu circa 18 la sută, vor crește pensiile, ajutorul pentru copii și celelalte cheltuieli sociale.

Avînd în vedere prevederile de reactualizare a prețurilor, ridicarea puternică a prețurilor mondiale la o serie de materii prime și produse, se prevede — așa cum am mai menționat, — ca prețurile bunurilor de consum să crească, în medie, cu circa 8 la sută pe întregul cincinal. Pentru realizarea creșterii retribuției reale cu circa 16 la sută vom asigura sporirea retribuției nominale cu circa 25 la sută.

Principalii indicatori ai creșterii nivelului de trai sînt următorii :

	U. M.	1980	1985	1985 în procente față de 1980
— Retribuția medie nominală	lei lunar	2 238	2 792	124,8
— Retribuția reală	lei lunar	2 238	2 585	115,5
— Veniturile reale ale țărănimii din munca în C.A.P. și gospodăriile populației, pe o persoană activă	lei lunar	1 373	1 620	118,0
— Volumul desfacerilor de mărfuri cu amănuntul prin comerțul socialist	mld. lei	214,0 *)	271,0	126,6
— Volumul prestărilor de servicii	mld. lei	22,1	39,0	176,0
Consumuri pe locuitor				
— Carne și produse din carne	kg.	62,0	68,0	109,7
— Lapte și produse din lapte (exclusiv unt)	litri	180,0	222,0	123,3
— Ouă	buc.	270,0	290,0	107,4
— Zahăr și produse din zahăr	kg.	28,2	32,5	115,2
— Legume și produse din legume	kg.	140,0	160—170	114,3—121,4
— Pește și produse din pește	kg.	5,9	12,4	210,2
— Cartofi	kg.	70,6	100,0	141,6
— Țesături	mp	28,7	30,9	107,7
— Tricotaje	buc.	10,8	11,5	106,5
— Încălțăminte	per.	3,5	3,6	108,6
Inzestrarea populației la 1 000 locuitori				
— Aparate de radio	buc.	250,7	300,0	119,7
— Televizoare	buc.	209,7	256,0	122,1
— Frigidere	buc.	156,2	192,0	122,9
— Mașini de spălat rufe	buc.	102,2	155,0	151,7
— Autoturisme	buc.	28,9	44,0	152,2
Construcții de locuințe		**1976—1980**	**1981—1985**	
— Apartamente și garsoniere construite de stat	mii	755,3	900	119,1

*) în prețuri 1981

Realizarea acestor prevederi impune luarea tuturor măsurilor de către ministere și județe pentru obținerea producției la nivelul stabilit. Numai pe măsura unor creșteri suplimentare la produsele de bază, îndeosebi la produsele agricole, se va putea crea posibilitatea sporirii suplimentare a consumului.

Vom construi circa 900 de mii de apartamente, noi instituții social-culturale, vom dezvolta baza de sănătate, învățămînt, odihnă și sport. Cheltuielile pentru finanțarea activităților social-culturale vor crește, pînă în anul 1985, cu circa 21 la sută.

Trebuie să luăm toate măsurile ca, în acest an, să generalizăm săptămîna de lucru de 46 de ore și să pregătim trecerea, din anul următor, pînă la sfîrșitul cincinalului, la săptămîna de 44 ore de lucru în toate sectoarele de activitate. În sectoarele cu program mai redus se va menține actualul timp de lucru.

Prevederile programului de ridicare a nivelului de trai material și spiritual al poporului demonstrează cu putere că tot ce realizăm în patria noastră este destinat omului, bunăstării și fericirii sale. Se evidențiază cu putere că ridicarea nivelului de trai, a bunăstării generale a poporului, este nemijlocit legată de dezvoltarea generală a societății, a forțelor de producție, de creșterea avuției naționale, că depinde numai și numai de munca proprietarilor, producătorilor și beneficiarilor mijloacelor de producție și a bogăției naționale, propășirea patriei socialiste, făurirea unei vieți tot mai îmbelșugate.

Țelul suprem al politicii partidului nostru comunist este edificarea unei societăți în centrul căreia se află omul, bunăstarea și fericirea sa, asigurarea tuturor condițiilor pentru manifestarea plenară a personalității umane, pentru valorificarea capacității creatoare și aptitudinilor fiecăruia, pentru manifestarea deplină a umanismului nou, revoluționar. **(Vii și puternice aplauze ; se scandează „Ceaușescu și poporul !", „Ceaușescu — P.C.R. !").**

Aș dori să menționez că în multe țări, unele foarte dezvoltate, se discută nu atît problema creșterii în continuare a veniturilor și a consumurilor, cît problema asigurării menținerii nivelului de consum la care s-a ajuns. Problema se pune — după cum cunoașteți — chiar și în unele țări socialiste. De aceea, prevederile pe care ni le propunem privind creșterea consumului și a veniturilor trebuie înțelese ca fiind nemijlocit legate de realizarea planului de dezvoltare pe care îl dezbatem și pe care sînt convins că îl vom adopta în unanimitate.

După cum știți, în actuala etapă de dezvoltare am realizat un raport echitabil între veniturile mari și mici, de circa 5—5,5 la 1. Considerăm că acest raport între veniturile mari și mici corespunde și pentru cincinalul acesta și că nu trebuie să-i aducem modificări ; el asigură și o bună cointeresare materială. Se impune însă să aplicăm mai ferm principiul de retribuție socialistă și, mai cu seamă, să trecem cu fermitate la aplicarea acordului global, care, din păcate, este aplicat foarte unilateral și nu în fondul său, astfel încît să ducă la o sporire mai puternică a cointeresării materiale în raport de producția ce se realizează.

Va trebui să dăm grupelor și echipelor de oameni ai muncii fond de retribuție pentru realizarea unei producții sau a unui produs și ele să hotărască dacă vor lucra — să zicem — 10 sau 5 inși pentru realizarea acesteia, iar fondul de retribuție să fie împărțit la cîți lucrează. **(Aplauze puternice).** Dacă vor dori ca în loc de 10 să lucreze 12, fiecăruia îi va reveni mai puțin. Dacă vor lucra numai 5 în loc de 10, aceștia vor primi de două ori mai mult. Cred că trebuie să trecem cu mai mult curaj la această cointeresare în realizarea productivității muncii. **(Aplauze puternice).**

Ținînd seama de faptul că birocratismul din organele noastre este încă destul de mare, aș dori să propun congresului să decidă ca întreprinderile să aibă dreptul să acționeze în acest spirit, informînd desigur organele superioare, dar aplicînd acest principiu, fără a mai

(Continuare în pag. a IV-a)

INTENSIFICAREA CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE, PERFECȚIONAREA ÎNVĂȚĂMÎNTULUI, A ACTIVITĂȚII DE PREGĂTIRE A CADRELOR — CERINȚE DE BAZĂ ALE PROGRESULUI SOCIETĂȚII NOASTRE

Dragi tovarăși,

Realizarea prevederilor cincinalului 1981—1985 impune o atenție sporită pentru intensificarea activității de cercetare științifică în toate domeniile. Trebuie să punem în centrul preocupărilor tuturor institutelor și unităților de cercetare problemele noilor tehnologii, înnoirii producției, reducerii consumurilor materiale și energetice, ridicării calității și nivelului tehnic al producției. Este necesar să orientăm mai bine activitatea de cercetare pe probleme și grupe de probleme, să scurtăm durata de cercetare și de trecere de la faza de laborator sau pilot la faza industrială, să formăm grupe de cercetare pe produse, care să lucreze direct în unitățile productive, să întărim legătura între știință, învățămînt și producție. Trebuie să se înțeleagă bine că realizarea unei noi calități, afirmarea revoluției tehnico-științifice în acest cincinal nu se pot înfăptui decît prin unirea tuturor forțelor în vederea soluționării rapide a problemelor esențiale de care depinde dezvoltarea întregii noastre societăți.

De asemenea, este necesar să facem totul pentru ridicarea nivelului întregului învățămînt și înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XII-lea și Legii învățămîntului, care prevăd că la baza întregului învățămînt trebuie să stea matematica, fizica, chimia, biologia. Să trecem cu hotărîre la realizarea principiului ca toți elevii să se poată încadra nemijlocit, la sfîrșitul școlii, în producție. Să perfecționăm continuu îmbinarea strînsă a învățămîntului cu producția și cercetarea, de aceasta depinzînd satisfacerea cerințelor dezvoltării economico-sociale a patriei.

Avînd în vedere exigențele deosebite ale planului cincinal, se impune să înfăptuim cu toată fermitatea prevederile privind calificarea și reciclarea cadrelor, ridicarea nivelului profesional și tehnic al muncitorilor, maiștrilor și inginerilor. Să fie bine înțeles că fără a asigura ridicarea continuă a gradului de pregătire profesională și tehnică a tuturor cadrelor nu se poate realiza obiectivul trecerii la o calitate nouă în întreaga economie.

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a III-a)

aștepta aprobări. **(Aplauze puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).**

Noi am pornit de la acest principiu, și în Legea retribuției se prevede retribuție egală pentru muncă egală ; dar nu trebuie să ne fie teamă că unii vor lucra mai bine și mai repede. Este și firesc. Nu există o egalitate absolută între oameni. Diferențiere în capacitatea de muncă există, va exista și în comunism și va fi cît lumea. În raport cu aceasta, pornind de la principiul retribuției egale la muncă egală — să dăm posibilitate acelora care muncesc mai bine să cîștige mai mult. Nu trebuie să avem nici o teamă, chiar dacă unii vor cîștiga de două ori mai mult, dacă acesta este rezultatul muncii lor ! **(Aplauze puternice).**

Va trebui să găsim forma de a include în acord maistrul și inginerul, șeful de secție, dacă secția lucrează în acord global. Aceasta e valabil și în mină și în construcții. Toți trebuie să beneficieze de acest sistem, în frunte cu inginerul !

Noi am combătut unele tendințe manifestate la un moment dat în împărțirea primelor, cînd se prevedea că se pot primi și 6 salarii. Ce s-a întîmplat atunci ? Au luat șefii 6 salarii, iar muncitorii cîte 2—300 de lei. **(Animație în sală, aplauze).** Eu nu am în vedere să se revină la aceasta. Am în vedere ca, în raport cu munca și producția obținută, și retribuția să se împartă în mod corespunzător. Dacă primește inginerul 6 salarii suplimentare, atunci și muncitorii să primească tot 6 salarii suplimentare. **(Aplauze puternice).** Cred că inginerii vor fi chiar de acord să admită să primească 5 salarii suplimentare, iar muncitorii 6 salarii suplimentare. Aceasta ar fi chiar mai echitabil. **(Vii aplauze).**

Deci în felul acesta trebuie să ne gîndim și să realizăm formele de stimulare a producției, de retribuție, de creștere a veniturilor în raport cu producția ce se realizează.

De asemenea, trebuie să găsim forme corespunzătoare în cercetare, legate de durata cercetării și de exigențele ei, de reducerea consumurilor materiale, energetice ș.a.m.d. Și cei din cercetare, după ce rezultatul muncii lor este aplicat în producție, pot primi chiar 2—3 salarii lunar dacă obțin o producție bună, au rezultate corespunzătoare. La fel, în proiectare, în loc să dureze proiectarea un an de zile, pe baza experienței pe care o avem, să scurtăm durata și să facem proiecte de înaltă calitate, cu reducerea consumurilor, și, în felul acesta, tot personalul poate cîștiga 2—3 salarii.

Deci, în toate domeniile — în producția industrială, agricolă, în transporturi, în cercetare și proiectare — să aplicăm principiul acordului global, asigurînd creșterea puternică a productivității muncii, dar și a veniturilor oamenilor muncii, ca rezultat al activității lor și al producției obținute. **(Aplauze puternice, îndelungate).**

În acest spirit vom face totul pentru aplicarea neabătută a principiilor eticii și echității socialiste, pentru asigurarea unui raport echitabil între veniturile diferitelor categorii de oameni ai muncii, corespunzător actualului stadiu de dezvoltare a societății, înfăptuind repartiția după muncă, în raport de cantitatea și calitatea ei. Pornim de la faptul că în societatea noastră nimeni nu poate trăi fără muncă, de la principiul socialist „nici muncă fără pîine, nici pîine fără muncă“. Trebuie să aplicăm ferm în viață acest principiu. Avem o lege care prevede că nimeni nu poate trăi fără muncă ; dar sînt încă, din nenorocire, oameni, sigur, față de numărul total de locuitori, de 22 milioane, acest procent este mic — dar sînt mii de oameni, poate chiar zeci de mii, care trăiesc fără muncă. Pentru unii sînt de vină și părinții — și îi rog să nu se supere dacă tocmai la Congresul consiliilor oamenilor muncii le aduc această critică ; ei cred că le fac un bine copiilor dacă nu-i trimit să muncească. Nu ! Le fac rău ! Fac rău copiilor, fac rău societății, pentru că fiii lor vor rămîne întotdeauna neisprăviți — cum spune românul — adică oameni care nu sînt buni de nimic ! **(Vii aplauze).** Trebuie să luăm măsuri hotărîte pentru ca toată lumea să presteze o muncă utilă în domeniul în care s-a pregătit și de care societatea are nevoie.

Să acționăm ferm pentru înfăptuirea programului de dezvoltare a țării și de ridicare a bunăstării poporului, să facem totul ca, în acest cincinal, patria noastră să parcurgă o nouă etapă importantă pe calea făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și a înaintării spre visul de aur — spre comunism ! **(Aplauze puternice, îndelungate).**

O FORMĂ NOUĂ, SUPERIOARĂ DE PLANIFICARE ȘI CONDUCERE A SOCIETĂȚII DE CĂTRE MASELE POPULARE, DE CĂTRE ÎNTREGUL POPOR — FĂURITOR CONȘTIENT AL PROPRIULUI DESTIN

Dragi tovarăși și prieteni,

Noua etapă de dezvoltare a societății noastre socialiste impune îmbunătățirea planificării și conducerii tuturor domeniilor de activitate prin accentuarea autoconducerii și autogestiunii, prin democratizarea continuă a aparatului de stat. Este necesar să se aplice în mod consecvent prevederile legii cu privire la întocmirea planului de jos în sus, fiecare unitate avînd propriul plan cincinal și anual, să crească rolul centralelor atît în elaborarea planului, cît și în buna desfășurare a activității economice și de producție.

Actualul plan cincinal a fost întocmit și definitivat pe baza unei largi consultări și participări a cadrelor și oamenilor muncii din toate sectoarele de activitate. Programele pe ramuri și subramuri asigură o mai bună legătură între ele și o dezvoltare proporțională, armonioasă, a întregii economii naționale.

Se impune să ținem într-o măsură mai mare seama în planificare de rolul pieței, al cererii, aceasta fiind o condiție esențială pentru desfășurarea cu maximum de eficiență a întregii activități economice. Trebuie să avem permanent în vedere că legea valorii și alte legități economice continuă să acționeze în socialism și ca atare este necesar să ținem permanent seama de ele în planificarea și conducerea activității economice. Se impune, de asemenea, să luăm în considerație rolul și influența legilor economice în stabilirea prețurilor, în calcularea prețului de cost, a prețului de producție, a rentabilității și beneficiilor.

În planificarea și conducerea activității economice trebuie să avem în vedere interdependența tot mai strînsă dintre economia românească și economia țărilor socialiste din C.A.E.R., a altor țări socialiste, a țărilor în curs de dezvoltare și a țărilor capitaliste dezvoltate, economia mondială în general. În stabilirea planului, a obiectivelor pentru fiecare etapă, trebuie să ținem seama permanent de tendințele generale ce se manifestă în lume, acționînd pentru prevenirea și înlăturarea fenomenelor negative, pentru asigurarea dezvoltării stabile, armonioase a întregii economii naționale. Totodată, este necesar să avem în vedere că resursele energetice și materiale sînt limitate atît în țară, cît și pe plan mondial, că dezvoltarea și consumul trebuie să țină seamă de realități. Să nu uităm niciodată că nu putem consuma mai mult decît producem.

Pornind de la aceste considerente, trebuie să asigurăm îndeplinirea în tot mai bune condiții a rolului organelor de stat, al sfatului, în conducerea și planificarea economico-socială, în dezvoltarea întregii societăți. Trebuie să asigurăm condiții pentru participarea tot mai largă a clasei muncitoare, a tuturor categoriilor sociale la elaborarea planului, la conducerea diferitelor sectoare de activitate. În acest sens, un rol de însemnătate deosebită au congresele oamenilor muncii din industrie, din agricultură, congresele educației și culturii, ale consiliilor populare, organismele naționale colective care asigură cadrul organizatoric de participare directă la conducere a maselor de oameni ai muncii.

Este necesar să asigurăm o îmbletire tot mai strînsă a activității organelor de stat cu noile organisme democratice, trecînd tot mai mult în seama acestora o serie de atribuțiuni în domeniul planificării și conducerii activității economico-sociale. Aceasta asigură reala democratizare a organelor de stat, întărirea rolului maselor populare în adoptarea hotărîrilor, în îndeplinirea lor, întărirea controlului clasei muncitoare, al maselor populare asupra întregii activități a organelor de stat.

Congresul consiliilor oamenilor muncii, Consiliul Național al Oamenilor Muncii, celelalte congrese și consilii hotărăsc în problemele fundamentale ale politicii interne și internaționale ale României. Ele reprezintă o formă nouă, superioară, de planificare și conducere a societății, în care masele populare participă direct la elaborarea hotărîrilor, la înfăptuirea lor.

Apare necesar ca, în aceste condiții, guvernul să prezinte anual în fața Consiliului Național al Oamenilor Muncii dări de seamă cu privire la activitatea de îndeplinire a planului de stat și dezvoltare economico-socială a țării. De asemenea, pe viitor numirile în funcții de conducere în guvern — miniștrii, miniștrii adjuncți și alte cadre — să fie aprobate de Biroul Executiv al Consiliului Național al Oamenilor Muncii, după ce au fost consultate adunările generale ale oamenilor muncii din unitățile în care tovarășii respectivi și-au desfășurat activitatea.

În sistemul democrației noastre muncitorești, socialiste, un rol de importanță deosebită îl au consiliile oamenilor muncii. Dispunem în toate sectoarele de activitate de peste 6 000 de consilii ale oamenilor muncii, la activitatea cărora participă circa 114 000 de oameni ai muncii, cadre de conducere, activiști de partid și de stat, din care peste 30 la sută muncitori direct din producție. Consiliile oamenilor muncii au răspunderea de a asigura elaborarea planurilor tuturor unităților, de a conduce activitatea lor economico-socială, acționînd ca organe ale autoconducerii și autogestiunii muncitorești. Ele poartă răspunderea pentru activitatea ce o desfășoară în fața colectivelor de oameni ai muncii, prezentînd dări de seamă în cadrul adunărilor generale ale acestora.

Pentru mai buna coordonare a activității acestor organisme democratice de conducere a întreprinderilor și instituțiilor apare necesară constituirea de consilii județene ale oamenilor muncii în care să fie reprezentate toate unitățile industriale, de transport, finanțe și comerț de pe teritoriul județului respectiv.

Instituționalizarea adunării generale, ca organ suprem de conducere al proprietarilor și producătorilor, constituie o înaltă expresie a democrației revoluționare, muncitorești, în care masele populare hotărăsc nemijlocit asupra tuturor problemelor dezvoltării economico-sociale. Ținînd seama de experiența de pînă acum, este necesar să lărgim atribuțiile adunărilor generale — ca organe supreme de conducere a întreprinderilor și instituțiilor. Avînd în vedere că adunările generale semestriale dezbat toate problemele unităților respective, apare necesar să se organizeze o adunare generală specială, în lunile septembrie-octombrie, pentru discutarea și aprobarea planului de producție al anului următor. Trebuie să ridicăm și mai mult rolul consiliilor de conducere, al adunărilor generale, în conducerea activității economico-sociale, în îndeplinirea planului la toți indicatorii, în fiecare unitate. Colectivele oamenilor muncii, în calitate de proprietari și producători, trebuie să cunoască permanent felul cum se desfășoară activitatea, modul cum se acționează pentru realizarea în cele mai bune condiții a planului, pentru creșterea continuă a eficienței activității economico-sociale.

De asemenea, este necesar să se prevadă discutarea în consiliile de conducere a propunerilor de numire a noilor cadre de conducere — director, inginer-șef, alte cadre — înainte de luarea deciziilor respective de către organele superioare. Totodată, propunerile de numire a directorilor și altor cadre de conducere vor trebui supuse și aprobării adunărilor generale sau conferinței reprezentanților oamenilor muncii. Nimeni nu va putea fi numit într-o funcție de conducere, într-o unitate, dacă nu întrunește aprobarea consiliului de conducere și aprobarea adunării generale a oamenilor muncii. Pornind de la calitatea și răspunderea pe care aceste foruri le au în buna gospodărire a părții din avuția națională încredințată, primirea de noi membri în întreprinderi sau instituții trebuie să se facă cu aprobarea consiliului de conducere și a adunării generale din secția sau sectorul în care aceștia doresc să lucreze. De asemenea, încălcarea normelor de ordine și disciplină, care necesită sancționarea sau îndepărtarea unei persoane din colectiv, propunerea de sancționare sau îndepărtare trebuie să fie discutată în cadrul colectivului respectiv. Să acționăm astfel încît întregul personal din întreprinderi și instituții, purtînd răspunderea deplină pentru tot ceea ce se întîmplă, să tragă la răspundere pe cei ce încalcă legile, hotărîrile, normele de muncă și convietuire socială. Fiecare colectiv de oameni ai muncii trebuie să acționeze, pătruns de înalta răspundere ce-i revine față de bunurile încredințate, față de creșterea continuă a avuției naționale, față de felul cum acționează fiecare membru al colectivului. Să facem astfel încît principiile eticii și echității socialiste, principiile muncii și convietuirii sociale, ale orînduirii noastre să stea la baza activității fiecărui colectiv.

Se impune să întărim rolul diferitelor comisii și consilii din întreprinderi, în mod deosebit al consiliului de judecată chemat să tragă la răspundere pe toți cei ce încalcă ordinea, disciplina, normele de convietuire socială, care aduc prejudicii activității întreprinderii, proprietății obștești. Apare necesar să se organizeze o comisie de apărare și dezvoltare a proprietății obștești, socialiste. Este necesar, de asemenea, să fie întărit controlul muncitoresc în toate întreprinderile și instituțiile. Dezvoltarea continuă a democrației muncitorești, perfecționarea cadrului de participare nemijlocită a maselor populare la conducerea tuturor sectoarelor presupun aplicarea fermă a legilor statului, întărirea ordinii și disciplinei, a răspunderii colective și a răspunderii fiecăruia pentru bunul mers al întregii activități din întreprinderea sau instituția respectivă. Trebuie să creăm o atitudine de exigență față de orice nesocotire sau încălcare a ordinii și disciplinei. Cine nu își îndeplinește în mod conștiincios sarcinile și atribuțiile la locul său de muncă aduce prejudicii întregului colectiv, proprietății socialiste, dezvoltării generale a societății, trebuie să răspundă în fața colectivului de oameni ai muncii.

În cadrul democrației muncitorești un rol important au sindicatele, ca organizații ale oamenilor muncii, ale proprietarilor și producătorilor, care trebuie să participe activ la întreaga activitate economico-socială. În mod deosebit se impune o mai bună diviziune a muncii între consiliul oamenilor muncii și sindicat, astfel încît sindicatele să acorde o atenție mai mare aspectelor sociale, soluționării diferitelor probleme de muncă și viață ale oamenilor muncii. Pornind de la faptul că președintele sindicatului este și președintele adunării generale a oamenilor muncii, sindicatul trebuie să acționeze pentru unirea eforturilor în vederea realizării planului, pentru buna desfășurare a întregii activități, să organizeze o largă activitate politică, educativă și cultural-sportivă, să se preocupe îndeaproape de organizarea odihnei și a timpului liber. Ele au răspunderea de a veghea neabătut la aplicarea justă a principiilor eticii și echității socialiste, a legilor privind retribuția, la respectarea drepturilor oamenilor muncii, atît în ce privește retribuția și participarea la beneficii, cît și viața social-culturală. Printr-o bună diviziune a muncii și o bună conlucrare între consiliul oamenilor muncii și conducerile de sindicat se vor asigura o unitate deplină a colectivului și o soluționare corespunzătoare a tuturor problemelor de muncă și viață ale oamenilor muncii. Aceasta constituie o cerință esențială a democrației muncitorești ! **(Aplauze puternice).**

Sarcini de mare răspundere revin organizațiilor de partid din fiecare întreprindere și instituție în buna funcționare a organismelor de conducere democratică. În calitate de președinte al consiliului oamenilor muncii, secretarul de partid poartă direct răspunderea pentru buna funcționare a acestui organism, ca și pentru activitatea tuturor organismelor democratice din întreprinderea sau instituția respectivă.

Este necesar ca organizațiile de partid să pună în centrul activității lor buna funcționare a tuturor organismelor, realizarea în cele mai bune condiții a planurilor, ridicarea calității și nivelului tehnic al producției, creșterea eficienței economice, înfăptuirea în cele mai bune condiții a prevederilor legale privind drepturile și îndatoririle oamenilor muncii.

Așa cum am mai menționat, partidului îi revine sarcina de a asigura exercitarea rolului conducător al clasei muncitoare în societate. În acest cadru, fiecare organizație de partid trebuie să acționeze ca oamenii muncii din unitatea economico-socială respectivă să participe nemijlocit la conducerea tuturor sectoarelor de activitate. În asigurarea bunei funcționări a tuturor organismelor democratice de conducere, sarcini importante revin comitetelor orășenești, comunale, precum și comitetelor județene de partid.

Îndeplinind rolul de forță politică conducătoare a societății noastre, partidul poartă răspunderea bunei organizări și funcționări a tuturor organismelor naționale ale oamenilor muncii, a împletirii armonioase a activității lor cu activitatea organelor de stat, asigurînd astfel o conducere unitară, democratică, a societății. Nu trebuie să uităm nici un moment că afirmarea rolului conducător al partidului nu se poate înfăptui decît în strînsă legătură cu clasa muncitoare, cu oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, cu întregul popor, că numai participarea activă a întregului popor la conducerea societății noastre socialiste dă expresia supremă a rolului conducător al partidului în societate. **(Aplauze, urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“).**

În cadrul dezvoltării democrației socialiste, un rol important îl are Organizația Democrației și Unității Socialiste, care asigură participarea organizată a oamenilor muncii ce nu sînt membri ai partidului comunist la întreaga viață politico-socială.

Consiliul Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste, ca și consiliile județene, orășenești, comunale, din instituții și întreprinderi, ale Frontului Democrației și Unității Socialiste trebuie să asigure coordonarea unitară a întregii activități a organismelor componente, unirea eforturilor tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor, în înfăptuirea neabătută a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate, de ridicare continuă a bunăstării materiale și spirituale, de întărire continuă a independenței și suveranității României socialiste. **(Aplauze puternice, prelungite).**

Este necesar să acționăm, în continuare, pentru perfecționarea activității organelor de stat chemate să asigure proprietatea și ordinea de stat socialistă, respectarea normelor de convietuire socială. Tot mai mult, activitatea organelor Ministerului de Interne trebuie să se sprijine pe masele de oameni ai muncii, împreună cu acestea să acționeze pentru garantarea cuceririlor noastre revoluționare, pentru apărarea proprietății socialiste, precum și a vieții și proprietății fiecărui cetățean. Ele trebuie să vegheze neabătut la respectarea ordinii, disciplinei, a modului socialist de convietuire, să acționeze cu fermitate împotriva încălcării legii, a oricăror infracțiuni, asigurînd, în spiritul concepției umanismului revoluționar, socialist, ca nimeni să nu comită abuzuri, ca nimeni să nu fie pedepsit pe nedrept. Este în interesul suprem al oamenilor muncii ca nimeni să nu se poată sustrage de la răspunderea pentru faptele săvîrșite, să nu rămînă nepedepsit. Așa cum este în interesul suprem al oamenilor muncii ca nimeni să nu fie pedepsit pe nedrept.

În acest sens, se impune și perfecționarea activității organelor de procuratură și justiție, precum și perfecționarea legislației, astfel încît acestea să asigure o participare tot mai largă a maselor populare la judecarea celor ce comit infracțiuni, aduc prejudicii dezvoltării societății.

Să avem permanent în vedere că dezvoltarea democrației socialiste, participarea largă a maselor populare la conducere nu trebuie să slăbească, ci, dimpotrivă, să întărească ordinea, răspunderea față de societate a fiecărui cetățean. Să asigurăm o strînsă colaborare și unitate între organele de conducere democratică și organele chemate să vegheze la aplicarea legilor și la sancționarea celor care le încalcă. Îmbinarea acestor două laturi ale activității sociale constituie o parte integrantă, unitară, a unei adevărate democrații muncitorești și socialiste ! **(Aplauze puternice).**

Este necesar, totodată, să acordăm o atenție continuă întăririi capacității de apărare a patriei noastre. În acest sens, trebuie să ne preocupăm continuu de întărirea armatei și dotarea ei cu mijloacele de luptă necesare, de pregătirea gărzilor muncitorești și a detașamentelor de pregătire militară a tineretului — pornind de la faptul că războiul de apărare împotriva oricărei agresiuni va fi un război al întregului popor. În același timp, vom acționa neabătut pentru întărirea colaborării cu statele participante la Tratatul de la Varșovia, fiind gata să ne îndeplinim obligațiile ce ne revin în lupta împotriva oricărei agresiuni imperialiste. Vom dezvolta, de asemenea, relațiile de colaborare cu armatele celorlalte țări socialiste, cu armatele țărilor în curs de dezvoltare și alte armate prietene.

EDUCAREA REVOLUȚIONARĂ A OAMENILOR MUNCII, AFIRMAREA PLENARĂ A PERSONALITĂȚII UMANE

Dragi tovarăși,

Consiliile oamenilor muncii, Consiliul Național al Oamenilor Muncii, congresul însuși trebuie să acorde o atenție mai mare activității politico-educative, de formare a omului nou, constructor conștient al noii orînduiri sociale. Funcționarea autoconducerii muncitorești, a organelor democratice de conducere, participarea tot mai largă a maselor populare la conducerea societății impun, ca o necesitate obiectivă, ridicarea continuă a nivelului cultural și politic al tuturor oamenilor muncii, al întregului nostru popor.

Dispunem de un cadru larg pentru desfășurarea unei susținute activități politico-educative, cultural-artistice. Cluburile muncitorești, casele de cultură, căminele culturale trebuie să aibă un rol mult mai activ în organizarea și desfășurarea activității politico-educative și cultural-artistice.

Festivalul „Cîntarea României“ a devenit un cadru larg de afirmare a talentului și forței creatoare a maselor populare. Mii, zeci de mii de colective de oameni ai muncii, unind sute și sute de mii de participanți la activitatea cultural-artistică și de creație, au ridicat nivelul întregii munci politico-educative. Se impune să folosim din plin acest minunat cadru democratic, să transformăm fiecare club, casă de cultură, cămin cultural, fiecare unitate economică-socială într-un adevărat centru al educației revoluționare, al formării omului nou, cu o înaltă conștiință socialistă, patriotică. Să punem permanent la baza întregii activități educative concepția revoluționară despre lume, materialismul dialectic, cultivarea în rîndul oamenilor muncii, al tineretului, a înaltelor idealuri revoluționare, a patriotismului socialist, a hotărîrii de a apăra cuceririle revoluționare, de a face totul pentru victoria socialismului și comunismului, pentru apărarea independenței și suveranității patriei. **(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — pace !“).**

Este necesar să desfășurăm o activitate susținută de combatere a concepțiilor retrograde, mistice, a oricăror manifestări de naționalism, șovinism, rasism și antisemitism, a reminiscențelor ideilor vechii societăți, care mai persistă în conștiința oamenilor, a concepțiilor imperialismului și cercurilor reacționare ce mai pătrund din afară.

Munca politico-educativă trebuie să dezvolte la toți oamenii muncii sentimentul legitim al mîndriei patriotice pentru tot ceea ce am realizat și realizăm, prin munca și eforturile proprii, pe pămîntul patriei, spiritul înaltei responsabilități comuniste și cetățenești, de angajare activă în lupta pentru învingerea oricăror greutăți ce ne mai stau în cale și asigurarea înaintării neabătute a patriei noastre socialiste pe calea progresului și civilizației. Patriotismul, dragostea și atașamentul față de patrie își găsesc și trebuie să-și găsească expresie în faptele de muncă ale oamenilor, în eforturile și contribuția fiecăruia la succesul măreței opere istorice pe care o înfăptuim. Desigur, se mai pot găsi și oameni dornici să ducă o viață ușoară, fără muncă, să primească cît mai mult de la societate și să dea cît mai puțin, dacă se poate, nimic. Se mai pot găsi și din cei ce, lăsîndu-se pradă iluziilor deșarte, își închipuie că altundeva, pe alte meleaguri, se pot „realiza“ mai bine, pot găsi un loc mai „călduț“, pot duce un trai mai ușor. Aplecîndu-și urechea la tot felul de promisiuni amăgitoare, unii sînt gata să-și părăsească sau chiar să-și trădeze țara în care s-au născut și au trăit, în care au muncit și au luptat părinții și străbunii lor. Locul fiecărui cetățean conștient, cu simțul demnității, al cinstei și al dragostei față de popor e aici, în țara pe care au clădit-o și apărat-o cu sîngele lor înaintașii, pe plaiurile unde strămoșii noștri au înfruntat timp de două mii de ani vitregiile istoriei, rămînînd neclintiți, aici, unde înălțăm astăzi, în deplină libertate, luminosul edificiu al României socialiste, al comunismului ! **(Aplauze și urale puternice ; se scandează puternic : „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !“).**

Ce poate oferi străinătatea unui om care-și părăsește patria ? ! Niște versuri mai vechi spuneau că „moarte și sclavie la străini aflăm“. Înjosire la străini găsesc și astăzi. Pot primi un dolar sau mai mulți în plus, dar vor fi tratați întotdeauna fără demnitate, nu vor fi respectați. Trădătorii, cei care își părăsesc țara, sub orice motiv, nu pot să fie niciodată luați în considerație.

Trebuie să facem totul ca nici un cetățean demn al României socialiste, indiferent de naționalitate, să nu se gîndească să-și părăsească țara, ci să muncească aici. Sînt greutăți, adevărat. Drumul spre comunism nu este ușor, dar față de greutățile înfruntate de strămoșii noștri, față de greutățile înfruntate de revoluționarii noștri pentru victoria socialismului, pentru a asigura poporului deplina libertate și suveranitate, greutățile de astăzi sînt de necomparat. Incomparabilă este viața astăzi față de cea din trecut și, totuși, sînt unii care o înjosesc. Trebuie să lichidăm din conștiința oamenilor ideea de a-și părăsi patria. Trebuie să facem totul, și fiecare are răspundere față de copiii săi, de rude, de prietenul său, să-i facă să înțeleagă faptul că împreună trebuie să învingem greutățile, împreună trebuie să asigurăm înălțarea patriei noastre mai sus, pentru a fi mai demnă, mai puternică. Să nu ne înjosim devenind sclavii altora, care au dolari mai mulți ! **(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria !“).**

Patria noastră oferă posibilități nelimitate de afirmare și manifestare plenară a fiecărui cetățean, de împlinire a celor mai înalte aspirații de creație ; ea asigură cele mai largi drepturi și libertăți cetățenești, o egalitate deplină pentru toți cetățenii, fără deosebire de naționalitate. Partidul și statul nostru au asigurat soluționarea deplină și definitivă, în spiritul socialismului științific, a problemei naționale, o viață nouă pentru toți cei ce muncesc, fie că sînt români, maghiari, germani, sîrbi, evrei sau de alte naționalități. Ca rezultat al acestei politici, promovate cu toată consecvența și neabătut de partidul nostru, se întărește continuu unitatea și coeziunea întregului popor, frăția și conlucrarea tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, în munca și lupta pentru înflorirea patriei comune — Republica Socialistă România. **(Aplauze puternice, îndelungate).**

Să punem și în viitor pe primul plan dezvoltarea spiritului de prietenie și frăție între toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, între întregul tineret, promovînd sentimentele nobile ale umanismului revoluționar, spiritul de omenie caracteristic poporului nostru.

Sarcini de mare răspundere revin presei și radioteleviziunii, care trebuie să oglindească mai bine și mai larg activitatea organelor democratice de conducere, să participe nemijlocit, mai activ, la munca de educație politico-educativă, la formarea omului nou. Nu doresc acum să mă opresc la rolul presei, avînd în vedere că, în august, sărbătorim 50 de ani de la apariția „Scînteii“ și avem de gînd să dezbatem, cu acest prilej, problemele activității presei, pentru a face ca presa să-și îndeplinească și mai bine rolul pe care îl are în societatea noastră socialistă, în informarea, educarea și formarea omului nou, constructor al societății socialiste. **(Aplauze).**

Uniunile de creație, cinematograful și teatrul trebuie, de asemenea, prin mijloacele lor proprii, specifice, să redea cu mai multă vigoare și combativitate viața și activitatea multilaterală a constructorilor minunați ai noii orînduiri sociale, să biciuiască lipsurile și neajunsurile, punînd totodată cu putere în evidență ceea ce este nou, ceea ce trebuie să fie urmat de toți cetățenii patriei, de întregul tineret. Să facem din creația literar-artistică, din cinematografie și teatru mijloace puternice de educație revoluționară, de formare a omului nou cu înalte însușiri, animat de idealurile dreptății sociale și naționale, ale echității, de spiritul colaborării, prieteniei și păcii cu toate popoarele lumii.

Să acționăm neabătut pentru afirmarea permanentă în viață a principiilor eticii și echității socialiste, să facem astfel încît fabrica, toate unitățile economice și sociale să fie adevărate cetăți ale revoluționare ale muncii și educației comuniste, patriotice.

PROMOVAREA CONSECVENTĂ A NOULUI ÎN TOATE DOMENIILE ACTIVITĂȚII DE CONSTRUCȚIE SOCIALISTĂ, ÎN ÎNTREAGA PRACTICĂ ȘI GÎNDIRE SOCIALĂ

În întreaga noastră activitate să acționăm cu toată hotărîrea pentru înlăturarea a tot ceea ce este vechi, perimat și nu mai corespunde noii etape de dezvoltare, să promovăm cu toată fermitatea noul în muncă și viață. Trăgînd învățăminte din activitatea trecută, atît din ceea ce este bun, cît și din lipsuri, să acționăm în spiritul cerințelor dezvoltării sociale ; să nu ne fie teamă să înlăturăm acele teze și noțiuni care nu mai corespund noilor condiții istorice și sociale. Studiind și înțelegînd fenomenele noi ce apar ca rezultat al dezvol-

(Continuare în pag. a V-a)

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a IV-a)

tării sociale, al noilor descoperiri ale științei și ale cunoașterii umane în general, să promovăm consecvent tot ce este nou, ceea ce se impune ca necesitate obiectivă pentru progresul societății.

În legătură cu aceasta se pune problema de a clarifica, din punct de vedere teoretic și practic, felul cum trebuie definit statul și formele de conducere din societatea noastră socialistă. Mai putem oare vorbi în România de un stat al dictaturii proletariatului ? Cum se împacă această noțiune cu largul cadru democratic pe care l-am creat, cu democrația noastră muncitorească, socialistă ? Într-adevăr, aceasta reprezintă o problemă foarte importantă, căreia trebuie să-i acordăm atenție și să-i dăm răspunsul corespunzător. Se poate spune că atunci cînd s-a vorbit de dictatura proletariatului s-a avut în vedere lichidarea de către clasa muncitoare a vechii orînduiri sociale împărțite în clase, a asupririi și inegalităților economice, a claselor exploatatoare. S-a pornit de la necesitatea răsturnării pe cale revoluționară a regimului burghez, a înlăturării exploatatorilor fără a-i consulta, fără a-i întreba dacă sînt sau nu de acord să fie expropriați. Dar întotdeauna s-a avut în vedere că revoluția socialistă este rodul luptei clasei muncitoare în alianță cu țărănimea și alte forțe și categorii sociale interesate în realizarea unei societăți mai drepte și mai bune — deci cu participarea activă a marii majorități a poporului, că puterea politică a clasei muncitoare trebuie să asigure o largă democrație, superioară democrației burgheze.

Ținînd seama de transformările petrecute în societatea noastră socialistă, de noile forme democratice de conducere, putem afirma, fără teama de a greși, că noțiunea de dictatură a proletariatului nu mai corespunde realităților sociale istorice actuale din România. **(Vii aplauze).** În primul rînd, în România, ca și în celelalte țări socialiste, nu mai există proletariat, deoarece odată cu cucerirea puterii și lichidarea exploatării burgheze proletariatul s-a desființat pe sine însuși, transformîndu-se într-o clasă nouă, în clasa muncitorească conducătoare, proprietară, producătoare și beneficiară a tuturor bogățiilor naționale. În al doilea rînd, clasa muncitoare nu și-a propus să exercite și nu exercită puterea în mod dictatorial, ci în modul cel mai democratic. Orînduirea noastră socialistă asigură tuturor claselor și categoriilor sociale, tuturor cetățenilor, fără deosebire de naționalitate, participarea, în deplină egalitate și libertate, la viața politică, la conducerea tuturor sectoarelor de activitate. Putem oare defini consiliile oamenilor muncii, adunările generale, actualul congres al consiliilor oamenilor muncii, consiliile naționale ale oamenilor muncii și celelalte organisme ale maselor, însuși statul nostru socialist, la conducerea căruia participă nemijlocit masele largi populare, ca expresie a dictaturii proletariatului ? Fără îndoială că nu ! Dimpotrivă, organismele create, statul nostru însuși reprezintă expresia cea mai democratică a conducerii societății de către popor, o formă de democrație superioară oricărei democrații burgheze. **(Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).** Oare nu este cunoscut că în lupta împotriva fascismului comuniștii s-au aflat întotdeauna în primele rînduri pentru apărarea drepturilor și libertăților democratice ? Nu se știe că, și astăzi, în țările unde există dictaturi reacționare, comuniștii sînt luptătorii cei mai consecvenți pentru înlăturarea dictaturii, pentru revenirea la democrație, pentru respectarea neabătută a drepturilor și libertăților oamenilor muncii, ale întregului popor ? Trebuie să avem în vedere că noțiunea de dictatură a devenit sinonimă cu lichidarea drepturilor democratice ale oamenilor muncii, cu oprimarea și asuprirea socială și națională, că lupta împotriva asupririi naționale și sociale este strîns legată de lupta pentru apărarea libertăților și drepturilor democratice cetățenești, pentru deplina egalitate a tuturor oamenilor, că tocmai comuniștii au misiunea istorică de a fi adevărații apărători ai libertăților democratice, ai independenței naționale a poporului. **(Aplauze puternice).**

Iată de ce a folosi în continuare noțiunea de dictatură a proletariatului în patria noastră ar fi un nonsens ; aceasta nu ar putea crea decît confuzie în rîndul maselor populare, dînd, totodată, o armă în mîinile dușmanilor socialismului, ai celei mai democratice orînduiri, pentru a ponegri noua democrație muncitorească, socialistă. În același timp, folosirea acestei noțiuni ar putea duce la o anumită denaturare a activității organelor de stat, a caracterului lor democratic, ar putea împinge pe unii activiști la nesocotirea normelor democratice de consultare a maselor, a organelor colective, ceea ce nu ar putea avea decît repercusiuni negative asupra dezvoltării economice și sociale, a construcției socialiste și comuniste.

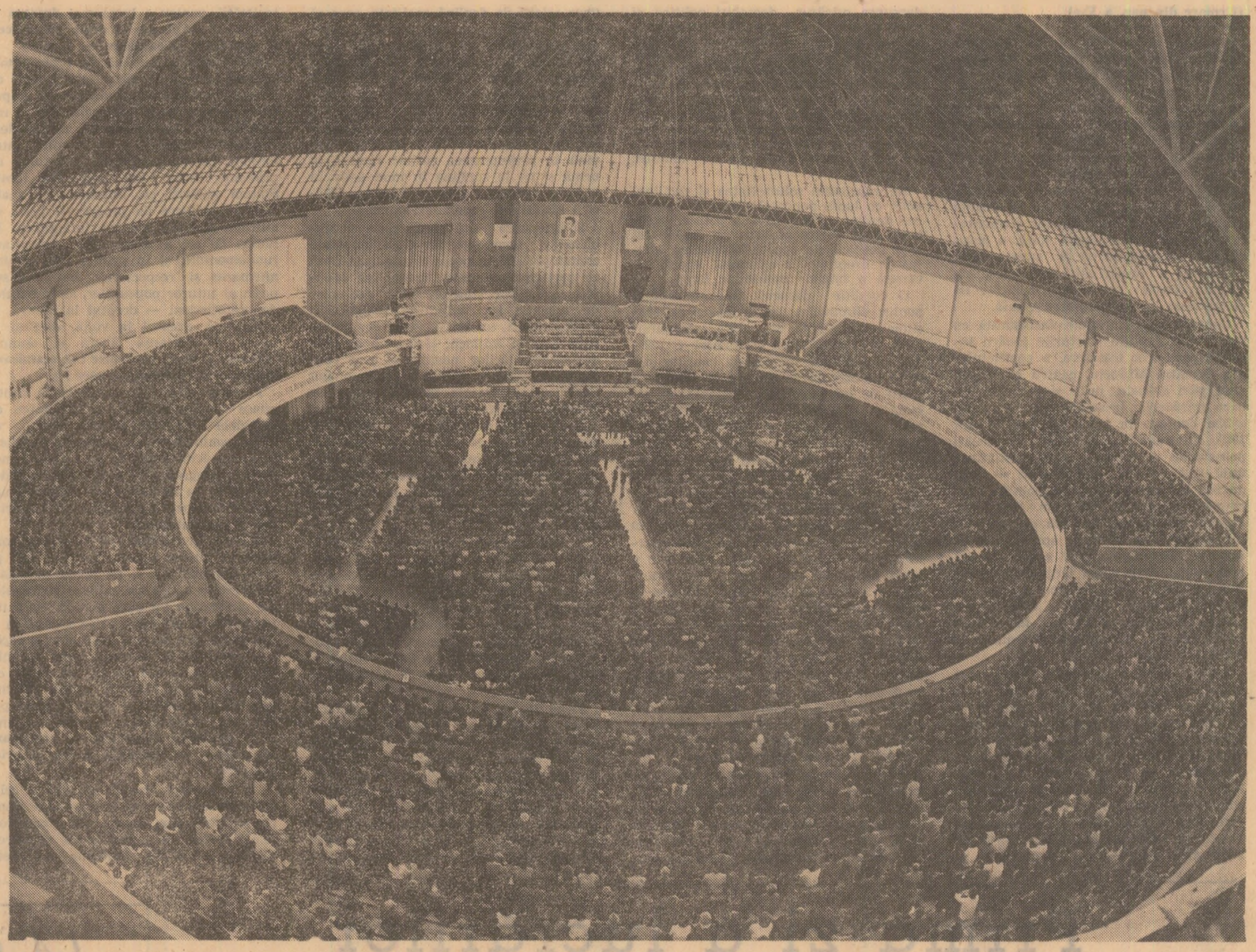
Pe plan mai general, în țările în care se desfășoară lupta pentru transformarea revoluționară a societății, această noțiune ar putea dezorienta masele, constituind un obstacol în realizarea unității tuturor forțelor muncitorești și democratice în lupta pentru înnoirea societății, pentru apărarea libertăților și drepturilor democratice, împotriva concepțiilor fasciste și neofasciste, a imperialismului.

Iată de ce cred că s-ar putea avea în vedere înlocuirea noțiunii de dictatură a proletariatului cu noțiunea de democrație muncitorească sau de stat al democrației muncitorești. O asemenea noțiune corespunde realităților sociale noi și subliniază superioritatea socialismului și comunismului, ca orînduirea cea mai democratică și mai umană, în care poporul își făurește în deplină libertate, în mod conștient, propriul său viitor. **(Aplauze și urale îndelungate; se scandează puternic „Ceaușescu și poporul !“).**

M-am referit mai pe larg la această noțiune pentru că ea este foarte mult discutată și controversată astăzi, atît la noi în țară, cît și pe plan mondial. Dar există fără îndoială și alte teze și noțiuni care ar trebui revăzute în lumina experienței și practicii revoluționare, sociale, noi. În analiza oricăror probleme și noțiuni trebuie să pornim întotdeauna de la concepția revoluționară despre lume și viață, de la realitățile economice și sociale ale etapei în care se găsește societatea, înțelegînd că formele organizatorice și noțiunile nu sînt veșnice, nu au fost definite o dată pentru totdeauna, și că se modifică, și se înlocuiesc cu forme și noțiuni noi, corespunzătoare realităților schimbate, noii etape de dezvoltare economico-socială, noilor descoperiri științifice, noii cunoașteri umane. Dacă sînt aduse îmbunătățiri, chiar fundamentale, unor teze ale fizicii, ale chimiei, de ce oare să socotim că numai legile economice și sociale sînt de neînlocuit, că ele trebuie să fie veșnice ? Numai pentru că ele au fost, la un moment dat, foarte avansate ? Oare să mergem pe calea de a crede că în științele sociale niște noțiuni care și-au dovedit odată valabilitatea rămîn de neschimbat, că trebuie să ne închinăm, să ne ploconim în fața lor? Ce fel de revoluționari sîntem, ce fel de comuniști sîntem, dacă adoptăm o poziție conservatoare care împiedică, de fapt, progresul social-economic ? ! **(Vii aplauze).**

S-a spus și se repetă din cînd în cînd, deși tot mai rar, că însuși statul a apărut într-o anumită etapă istorică și trebuie să dispară într-un anumit moment. Sigur, noi acționăm pentru întărirea partidului. Nu trebuie să uităm nici un moment să dezvoltăm, de asemenea, noi forme de a ridica nivelul general de cunoaștere politică a maselor, de apropiere a nivelului de cunoștințe între membrii partidului și cei care nu sînt în partid, de a asigura forme organizate de participare a tuturor cetățenilor la conducerea societății. Creăm astfel condiții ca, treptat, deosebirile între comuniști și necomuniști să fie tot mai mici, mergînd pînă la dispariția lor, pînă cînd vom avea condiții ca însuși partidul ca atare — care este un rezultat al dezvoltării sociale — să dispară. El va fi înlocuit, la un moment dat, cu alte forme de conducere politică-socială, în care masele populare, clasa muncitoare, poporul vor avea rolul hotărîtor. Nu de înnoire trebuie să ne temem, ci de stagnare în gîndire, de păstrarea formelor învechite ! Pericolul pentru socialism nu constă în căutarea noului, ci în păstrarea vechiului ! Iată de ce, fiind comuniști, fiind revoluționari, trebuie să ne preocupăm de a găsi mereu noi forme democratice de conducere, de a înlătura tot ceea ce este vechi, ceea ce nu mai corespunde cerințelor actuale de dezvoltare, ce poate deveni o frînă în participarea maselor populare, a poporului în conducerea întregii societăți. Numai și numai cu poporul vom construi socialismul ! Pentru popor îl construim — și numai acționînd în acest fel partidul nostru își va asigura în continuare rolul său de conducător politic în întreaga etapă istorică pe care o străbatem în momentul actual. **(Aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“).**

În acest sens s-ar putea spune, de exemplu, că și noțiunea de umanism capătă înțelesuri diferite în raport cu orînduirea socială în care se afirmă, cu noile realități istorico-sociale. Partidul nostru, acționînd în spiritul concepției revoluționare despre lume și viață, asigură afirmarea deplină a rolului conducător al clasei muncitoare, cultivă un nou umanism revoluționar, în centrul căruia se află omul, interesele generale ale societății, crearea tuturor condițiilor pentru manifestarea deplină a personalității umane, pentru afirmarea intereselor supreme ale întregului nostru popor, liber pe destinul său. **(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează puternic „Ceaușescu și poporul !“).** Iată de ce putem spune că, în calitate de



proprietar, producător și beneficiar a tot ceea ce se produce în patria noastră, atît în domeniul bunurilor materiale, cît și al celor spirituale, clasa muncitoare, oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, sînt profund interesați în afirmarea tot mai puternică a formelor democratice de conducere, în participarea unită a întregului popor, pe deplin liber și stăpîn pe destinele sale, la făurirea propriului viitor — viitorul comunist.

Fără îndoială că actualul congres al consiliilor oamenilor muncii va adopta în unanimitate planul cincinal, stabilind măsurile corespunzătoare pentru înfăptuirea neabătută a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului.

Așa cum reiese din proiectul de plan prezentat, din celelalte documente, dispunem de tot ce este necesar pentru realizarea obiectivelor dezvoltării economico-sociale în noua etapă, în actualul cincinal. Să facem totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a planului, a obiectivului strategic al celei de-a doua etape a programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare spre comunism, asigurînd ridicarea țării pe noi culmi de progres și civilizație, creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului, întărirea necontenită a independenței și suveranității României socialiste ! **(Aplauze și urale puternice).**

Astăzi, cînd în lume s-au acumulat uriașe arsenale militare, principalul pericol pentru pacea și însăși existența omenirii îl constituie înarmările. Potrivit statisticilor internaționale, cheltuielile pentru înarmări au atins în acest an nivelul de 550 miliarde dolari — și continuă să crească. Potrivit surselor Organizației Națiunilor Unite, dacă actualele tendințe se vor menține, cheltuielile militare vor atinge 1 000 miliarde dolari înainte de anul 2000. Este semnificativ că ritmul de creștere al alocațiilor pentru înarmări depășește pe cel al investițiilor pentru producția de pace. Popoarele, forțele înaintate de pretutindeni trebuie să se ridice cu cea mai mare energie și să spună un NU hotărît cursei absurde a înarmărilor! Trebuie să se treacă — pînă nu e prea tîrziu — la măsuri concrete de dezarmare, și în primul rînd de dezarmare nucleară! Nimic, nici un fel de teorii despre echilibrul militar nu pot justifica sporirea înarmărilor! Este de înțeles că trebuie să se asigure un anumit echilibru corespunzător în realizarea dezarmării care să nu afecteze securitatea vreunei părți; dar acesta trebuie realizat nu pe calea accentuării înarmărilor, ci a diminuării lor, a reducerii continue și sistematice a cheltuielilor militare și a trupelor, a trecerii la lichidarea definitivă a armamentului nuclear sub un control corespunzător, internațional.

De la această înaltă tribună, din cel mai mare forum al muncitorimii române, în numele tuturor oamenilor muncii din patria noastră, al întregului popor, adresăm clasei muncitoare din toate țările, opiniei publice mondiale, tuturor popoarelor și guvernelor chemarea să acționăm cu toată energia pentru trecerea la măsuri efective de oprire a cursei înarmărilor, de reducere a cheltuielilor militare — să se treacă la reducerea într-o primă etapă cu cel puțin 10 la sută a bugetelor militare — la diminuarea trupelor și armamentelor sub un strict control internațional, la interzicerea manevrelor militare, a demonstrațiilor de forță la granițele altor state, precum și la alte măsuri menite să marcheze pași concreți pe calea dezarmării, a întăririi încrederii între state.

O importanță deosebită ar avea ajungerea la o înțelegere cu privire la realizarea unor zone pe un perimetru de 10—20 kilometri în interiorul fiecărui stat în care să nu mai fie amplasate nici un fel de trupe militare sau armamente, în afară de cele pentru paza frontierelor. Trebuie să se treacă — pînă nu e prea tîrziu — de la vorbe la fapte, punîndu-se cu hotărîre capăt cursei înarmărilor, care pune în grav pericol viața tuturor popoarelor, civilizația umană făurită în decursul mileniilor.

În lume, pe diferite meridiane ale planetei noastre există și se mențin surse de încordare și conflicte, care pot degenera oricînd în conflagrații. În aceste condiții, și avînd în vedere interdependențele tot mai strînse ce caracterizează evoluția contemporană, trebuie să se facă totul pentru renunțarea hotărîtă la folosirea forței, la confruntările militare. Toate conflictele și divergențele dintre state trebuie soluționate numai și numai pe cale politică, prin tratative, purtate în spiritul înțelegerii și păcii, al deplinei egalități și respectului reciproc, evitîndu-se orice ciocniri și acțiuni armate, care nu pot decît să aducă mari daune și suferințe popoarelor.

După convingerea noastră, nu există conflict sau problemă litigioasă — în oricare parte a lumii — care să justifice

(Continuare in pag. a VI-a)

POLITICA EXTERNĂ DE PRIETENIE, COLABORARE ȘI PACE A ROMÂNIEI SOCIALISTE, SOLIDARITATEA CLASEI NOASTRE MUNCITOARE CU FORȚELE REVOLUȚIONARE, PROGRESISTE DE PRETUTINDENI

Stimați tovarăși,

Înfăptuirea cu succes a marilor programe de înflorire economică și socială pe care ni le propunem este strîns legată de asigurarea unui climat de pace, securitate și colaborare în întreaga lume. De aceea, țara noastră participă activ la viața internațională, își aduce contribuția la soluționarea constructivă a complexelor probleme ale lumii de azi, la eforturile consacrate păcii și destinderii, întăririi încrederii și securității mondiale.

Viața demonstrează că pe planeta noastră au loc adînci prefaceri revoluționare, sociale și naționale. Se afirmă tot mai puternic voința popoarelor de a pune capăt cu desăvîrșire politicii imperialiste și colonialiste, de asuprire și dominație, de amestec în treburile interne ale altor state, hotărîrea tuturor națiunilor de a se dezvolta libere și independente, de a colabora în pace și prietenie. În zilele noastre, forțele revoluționare, progresiste și antiimperialiste influențează tot mai puternic cursul evoluției mondiale, au un rol hotărîtor în dezvoltarea contemporană. În primele rînduri ale acestor forțe se află țările socialiste, care obțin succese importante pe calea progresului economic și social, a politicii de pace și colaborare. De asemenea, un rol de seamă joacă celelalte forțe revoluționare, mișcarea comunistă și muncitorească, mișcările de eliberare națională, tinerele state independente, opinia publică înaintată de pretutindeni.

Situația internațională este însă deosebit de complexă și contradictorie. Criza economică — îndeosebi cea energetică, a petrolului —, accentuarea crizei politico-sociale a lumii capitaliste determină, în zilele noastre, o ascuțire fără precedent a contradicțiilor sociale, intensificarea activității de consolidare și reîmpărțire a sferelor de influență, continuarea vechii politici imperialiste de forță și dictat, de încălcare a libertății și independenței popoarelor. Asistăm la o reactivizare a diferitelor cercuri fasciste sau neofasciste, la înmulțirea actelor de terorism, la amplificarea propagandei rasiste, șovine, anticomuniste, folosită de cercurile imperialiste ca mijloc de diversiune, pentru lichidarea drepturilor democratice ale maselor, pentru învrăjbirea forțelor progresiste, a popoarelor în scopul întăririi dominației și asupririi, al continuării politicii imperialiste și neocolonialiste.

Sintetizînd toate aceste realități, putem spune că în lumea de azi se confruntă două tendințe diametral opuse : pe de o parte, tendința politicii de destindere și independență, de colaborare și pace, iar pe de altă parte, tendința politicii imperialiste de forță, dominație și război, de încălcare a libertății și independenței popoarelor. Încordarea vieții politice internaționale pune tot mai grav în pericol libertatea și independența popoarelor, existența și viitorul omenirii, însăși civilizația mondială.

În aceste condiții apar mai necesare ca oricînd unirea și conlucrarea tot mai strînsă a popoarelor, a forțelor înaintate pentru oprirea agravării situației internaționale, pentru reluarea și continuarea politicii de destindere, colaborare, independență și pace, pentru soluționarea tuturor problemelor pe cale pașnică, a tratativelor. Hotărîtor pentru asigurarea destinderii și păcii este respectarea neabătută, în toate împrejurările, a dreptului suveran al popoarelor de a-și hotărî singure destinele, de a se dezvolta liber, potrivit voinței și aspirațiilor proprii, fără nici un amestec din afară. **(Aplauze puternice).**

România participă activ la eforturile pentru întărirea păcii și destinderii. Punem pe primul plan întărirea prieteniei și colaborării cu statele socialiste, cu toate popoarele care edifică noua orînduire.

În acest cadru acordăm o atenție deosebită relațiilor și colaborării cu țările socialiste vecine. Dezvoltarea colaborării și solidarității țărilor socialiste constituie o condiție esențială pentru făurirea cu succes a socialismului în fiecare țară, pentru creșterea contribuției statelor socialiste la politica de destindere, pace și colaborare internațională. Acordăm, de asemenea, o atenție deosebită întăririi relațiilor de colaborare și solidaritate cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate — ca o parte integrantă a politicii noastre generale de luptă împotriva imperialismului și colonialismului, pentru afirmarea dreptului popoarelor la dezvoltare liberă și independentă. Totodată, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, promovăm relații cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, participăm activ la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori materiale și spirituale.

La baza raporturilor noastre cu toate statele situăm ferm principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forța. Militām activ pentru generalizarea largă a acestor principii în întreaga viață internațională, convinși că respectarea lor în raporturile dintre toate statele reprezintă condiția fundamentală a dezvoltării unor raporturi normale între state, a înaintării pe calea destinderii, securității și păcii.

În cadrul politicii noastre externe acordăm o atenție deosebită înfăptuirii securității europene. În acest spirit milităm, împreună cu alte state, pentru ca reuniunea de la Madrid să se încheie cu rezultate pozitive, care să dea un puternic impuls înfăptuirii unitare a documentelor de la Helsinki. Este deosebit de important să se ajungă la convocarea unei conferințe consacrate întăririi încrederii și dezangajării militare în Europa, la asigurarea continuității procesului început la Helsinki, prin organizarea de noi reuniuni. Pornind de la realitatea că în Europa există la ora actuală cea mai mare concentrare de trupe militare și de armament de distrugere în masă — care singure pot distruge de cîteva ori întreaga omenire — considerăm că trebuie să se facă totul pentru oprirea amplasării și dezvoltării de noi rachete nucleare pe continent. Trebuie să se acționeze cu cea mai mare hotărîre pentru a se trece cît mai neîntîrziat la tratative concrete în vederea opririi amplasării de noi arme nucleare în Europa. Este în interesul tuturor popoarelor să se realizeze o Europă unită, în care să se asigure o largă și neîngrădită colaborare economică, tehnico-științifică, culturală, pe baza respectării orînduirii sociale a fiecărei țări, a independenței și suveranității fiecărui popor, o Europă în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber, la adăpost de orice agresiune sau amestec din afară. **(Aplauze puternice; se scandează „Ceaușescu — pace !“).** România acționează cu toată fermitatea pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare și prietenie cu toate statele din Balcani, se pronunță pentru soluționarea diferitelor probleme dintre ele numai pe calea tratativelor, pentru întărirea prieteniei și colaborării acestor state, pentru realizarea în Balcani a unei zone a prieteniei, păcii și colaborării, care să contribuie la securitatea europeană, la pace în întreaga lume. **(Vii aplauze).**

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a V-a)

recurgerea la arme și care să nu poată fi soluționate pe căi pașnice, în interesul popoarelor, al cauzei destinderii și păcii în regiunea respectivă și în întreaga lume. **(Vii aplauze; se scandează „Ceaușescu — pace!“, „Ceaușescu — România, pacea și prietenia!“).**

România a condamnat cu toată fermitatea bombardarea de către Israel a instalațiilor nucleare irakiene de lîngă Bagdad, apreciind că aceasta reprezintă o gravă încălcare a normelor elementare ale raporturilor dintre state, a principiilor independenței și suveranității naționale, a integrității teritoriale, un act ce creează precedente deosebit de periculoase în viața internațională.

Considerăm că trebuie desfășurate cu mai multă energie eforturile pentru soluționarea, prin tratative, a conflictului din Orientul Mijlociu, pentru realizarea unei păci globale, juste și durabile, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, soluționării problemei poporului palestinian — inclusiv prin constituirea unui stat propriu, independent — asigurării independenței și suveranității teritoriale a tuturor statelor din zonă. Pentru soluționarea globală a conflictului din Orientul Mijlociu, apreciem că se impune organizarea unei conferințe internaționale sub egida Organizației Națiunilor Unite, cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei, în vederea realizării unei păci drepte și trainice în această regiune.

Ne provoacă o deosebită îngrijorare situația din Liban, și în primul rînd acțiunile militare ale Israelului în această țară. Ne-am pronunțat și ne pronunțăm ferm pentru încetarea oricărei acțiuni militare și respectarea strictă a integrității și suveranității Libanului. Este în interesul profund al poporului libanez ca toate forțele din această țară care doresc libertatea și independența patriei lor să pună capăt luptelor și disensiunilor dintre ele, să se unească, pe deasupra oricăror deosebiri politice și religioase, pentru a asigura existența liberă și suverană a Libanului. Pe calea tratativelor, a bunei înțelegeri trebuie rezolvate toate problemele litigioase care mai există în Africa, Asia de sud-est și din alte regiuni ale lumii, respectîndu-se libertatea și independența fiecărui popor, dreptul sacru de a se dezvolta de sine stătător pe calea progresului și civilizației, fără nici un amestec din afară.

Ne exprimăm solidaritatea și sprijinul activ cu lupta popoarelor pentru lichidarea deplină și definitivă a politicii colonialiste și neocolonialiste, a rasismului și a politicii de apartheid, pentru afirmarea dreptului la existență liberă, suverană a tuturor națiunilor lumii.

O condiție deosebit de importantă pentru eliminarea unor focare de tensiune și conflicte din viața internațională, de instabilitate economică și politică o constituie lichidarea marilor decalaje dintre țările sărace și bogate, a stării de subdezvoltare economică și socială în care se află o mare parte a omenirii, ca urmare a îndelungatei politici de exploatare și asuprire colonială.

Trebuie spus că aceste mari decalaje, în loc să se atenueze, se adîncesc continuu, ca urmare a unei politici economice valutare inechitabile, a dobînzilor exagerat de mari — depășind uneori 20 la sută — ce se practică pe plan internațional și care, în fapt, constituie o nouă formă de exploatare și aservire a țărilor în curs de dezvoltare, obligate să recurgă la credite pentru a-și asigura dezvoltarea economico-socială. Creșterea dobînzilor pe plan internațional creează dificultăți serioase tuturor țărilor, și în primul rînd celor în curs de dezvoltare — și este necesar să se acționeze cu hotărîre pentru a se pune capăt acestei situații, pentru a se ajunge la stabilirea unor limite raționale ale dobînzilor, peste care să nu se mai poată trece.

Subdezvoltarea constituie un grav anacronism care frînează dezvoltarea contemporană. Este necesar, de aceea, să fie intensificate eforturile pentru făurirea noii ordini economice, pentru colaborarea echitabilă între toate statele, pe baza unor relații de deplină egalitate, care să permită dezvoltarea mai rapidă a tuturor popoarelor și, în primul rînd, a celor rămase în urmă. Este și în interesul nemijlocit al țărilor avansate din punct de vedere economic — care și-au asigurat, în mare măsură, nivelul actual de dezvoltare pe seama exploatării bogățiilor naționale ale fostelor colonii — să vină în întîmpinarea țărilor rămase în urmă și să le sprijine în mod activ în vederea lichidării subdezvoltării, a întăririi stabilității economice mondiale.

Soluționarea justă și durabilă a problemelor complexe din viața mondială contemporană nu poate fi asigurată decît cu participarea activă, în deplină egalitate, a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială. În acest context, un rol deosebit revine țărilor mici și mijlocii, țărilor în curs de dezvoltare, țărilor nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sînt nemijlocit interesate într-o politică de independență, colaborare și pace.

Considerăm, totodată, că se impune să sporească rolul și contribuția Organizației Națiunilor Unite și a altor organisme internaționale la democratizarea relațiilor pe arena mondială, la soluționarea problemelor complexe ale lumii de azi.

Întregul curs al evenimentelor internaționale arată că popoarele, masele populare — adevăratele creatoare ale istoriei — trebuie să-și asume un rol mai însemnat, să-și spună mai hotărît cuvîntul asupra tuturor problemelor, întărindu-și solidaritatea și conlucrarea în lupta pentru promovarea fermă a unei politici de destindere, de independență națională și de pace.

Fiind la un congres al clasei muncitoare din România, doresc să exprim și cu acest prilej sentimentele de profundă solidaritate cu muncitorimea din toate țările, care luptă pentru socialism, pentru progres social și pace, se afirmă tot mai viguros ca forța socială cea mai înaintată, ca stegarul popoarelor în promovarea prieteniei și colaborării între națiuni, în transformarea înnoitoare a societății, pentru o lume mai dreaptă și mai bună. **(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — pace !“).**

Muncitorimea română va lupta întotdeauna alături de clasa muncitoare, de forțele înaintate de pretutindeni, împotriva fascismului, a neofascismului, a rasismului și antisemitismului, pentru dezvoltarea puternică a respectului între națiuni, pentru cultivarea spiritului de prietenie între toate popoarele lumii. Sîntem hotărîți ca, împreună cu toate forțele iubitoare de progres și pace, să militäm neabătut pentru înfăptuirea în lumea de azi a drepturilor umanitare fundamentale, și în primul rînd pentru afirmarea și respectarea dreptului suprem al tuturor popoarelor, al oamenilor de pretutindeni — dreptul la muncă, la învățătură, dreptul la viață, dreptul la pace, la existență liberă și demnă. **(Aplauze și urale puternice ; se scandează îndelung „Ceaușescu — pace !“).**

Partidul nostru va dezvolta în continuare colaborarea și solidaritatea cu partidele comuniste și muncitorești, va întări conlucrarea cu partidele socialiste și social-democrate, cu partidele democratice, progresiste din noile state independente, cu mișcările de eliberare națională, cu forțele înaintate, antiimperialiste de pretutindeni.

Sîntem încredințați că întărirea solidarității tuturor acestor forțe — atît pe plan național, cît și pe arena mondială — acțiunile unite ale tuturor popoarelor pot determina un curs nou în viața internațională, pot bara calea încordării și războiului, pot asigura destinderea, pacea și cooperarea în întreaga lume. În mîinile popoarelor stă pacea. stă însăși civilizația noastră ! Avem deplina convingere că popoarele vor ști să impună pacea și independența tuturor națiunilor ! **(Aplauze puternice, se scandează „Ceaușescu — România, pacea și prietenia !“).**

De la această înaltă tribună a celui mai democratic forum al oamenilor muncii din România, doresc să asigur forțele înaintate de pretutindeni, popoarele întregii lumi că România socialistă, Partidul Comunist Român sînt hotărîte să facă totul și în viitor pentru a-și aduce contribuția la realizarea unei politici de destindere, de independență și de pace, a unei lumi în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber, să poată să-și făurească viitorul cum dorește, o lume a dreptății și libertății. **(Aplauze puternice, prelungite ; se scandează „Vom munci și vom lupta, pacea o vom apăra !“).**

Dragi tovarăși și prieteni,

În încheiere, doresc să exprim, încă o dată, convingerea că desfășurarea lucrărilor congresului nostru va duce la afirmarea și mai puternică a rolului conducător al clasei muncitoare în toate sectoarele de activitate. Aș dori să exprim convingerea că dezbaterile congresului se vor desfășura într-un înalt spirit de critică și autocritică, de exigență revoluționară, muncitorească, comunistă. Este necesar să analizăm în aceste zile și ceea ce avem bun și ceea ce e rău ; să spunem între noi lucrurilor pe nume, chiar dacă sînt publicate, tovarăși ! Să înțelegem că, fiind la cel mai democratic forum al societății noastre, nu trebuie să ne jenăm să criticăm ceea ce e rău, dar și să acționăm cu toată răspunderea pentru a găsi căile lichidării lipsurilor, îndreptării neajunsurilor și greșelilor, pentru a asigura mersul ferm înainte al societății noastre socialiste. Trebuie să facem astfel încît congresul, forumul înalt al democrației muncitorești, să confirme în practică faptul că, într-adevăr, participînd la dezbaterea și luarea deciziilor, oamenii muncii știu, acționînd cu forțe unite, să găsească cele mai bune căi pentru a asigura înfringerea greutăților, mersul ferm înainte spre societatea de aur, spre comunism ! **(Aplauze și urale îndelungate ; se scandează puternic „Ceaușescu și poporul !“).**

În același timp, lucrările congresului nostru trebuie să pună și mai puternic în evidență deplina concordanță și unitate între partid și popor, rolul de clasă conducătoare al muncitorimii și să afirme cu putere hotărîrea întregului nostru popor de a înfăptui neabătut politica internă și externă a partidului și statului, de a face totul pentru ridicarea statului nostru, a națiunii noastre socialiste pe noi culmi de progres și civilizație, de a asigura un nivel material și spiritual tot mai ridicat pentru făuritorii socialismului și comunismului din România ! Să facem în așa fel încît această uriașă forță pe care o reprezintă unitatea de nezdruncinat dintre partid și popor să asigure întărirea continuă a României socialiste, a independenței și suveranității sale, mersul neabătut spre comunism ! **(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — P.C.R. !“).**

Trăiască, Partidul Comunist Român, forța politică conducătoare a societății noastre, unitatea de nezdruncinat între partid, clasa muncitoare și întregul popor ! **(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu — P.C.R. !“).**

Trăiască minunata noastră clasă muncitoare, conducătoarea întregii națiuni ! Trăiască poporul nostru, constructor al socialismului și comunismului ! **(Aplauze și urale puternice ; se scandează „Ceaușescu și poporul !“).**

Trăiască solidaritatea țărilor socialiste, a forțelor progresiste, antiimperialiste de pretutindeni ! Trăiască unitatea tuturor popoarelor în lupta pentru destindere, pace și colaborare internațională ! **(Aplauze și urale ; se scandează „Ceaușescu — pace !“).**

Trăiască Congresul consiliilor oamenilor muncii ! **(Aplauze și urale îndelungate).**

Succes deplin lucrărilor congresului ! **(Aplauze și urale puternice, îndelungate ; se scandează minute în șir „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“, „Ceaușescu — pace !“. Într-o atmosferă de puternic entuziasm, toți cei peste 11 000 de participanți la congres aclamă și ovaționează cu insuflețire pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu).**

Prima zi a lucrărilor

Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, președintele Consiliului Național al Oamenilor Muncii, miercuri dimineața au început în Capitală lucrările celui de-al doilea Congres al consiliilor oamenilor muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe.

Grandioasă manifestare politică, congresul reunește reprezentanți ai oamenilor muncii din întreaga țară, delegați aleși în adunările generale din întreprinderile industriale, de construcții, transporturi, din circulația mărfurilor și finanțe, dovedindu-se cel mai reprezentativ forum democratic al clasei muncitoare, clasa conducătoare a societății. În același timp, congresul constituie o nouă și grăitoare expresie a perfecționării vieții economico-sociale, a activității organelor de conducere colectivă, a afirmării tot mai puternice a forței și capacității clasei noastre muncitoare în conducerea destinelor întregii națiuni.

Pavilionul central al Complexului expozițional din Piața Scînteii, care găzduiește lucrările marelui forum, este impodobit sărbătorește. Drapele roșii și tricolore încadrează portretul tovarășului Nicolae Ceaușescu. Pe rotonda pavilionului sînt inscrise urările : „Trăiască Partidul Comunist Român, în frunte cu secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu !“, „Trăiască și înflorească patria noastră liberă și independentă, Republica Socialistă România !“, „Trăiască unitatea întregului nostru popor în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste !“.

La lucrări participă, în calitate de invitați, membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători de instituții centrale, organizații de masă și obștești, activiști de partid și de stat, personalități ale vieții noastre științifice și culturale.

Sînt de față șefii misiunilor diplomatice acreditați la București, precum și corespondenți ai presei străine.

La sosire, pe aleile Complexului expozițional, mii de oameni ai muncii bucureșteni au făcut tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu o caldă și entuziastă manifestare de dragoste și înaltă stimă. Cei prezenți au aclamat îndelung pe secretarul general al partidului, scandînd cu însuflețire „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu — muncitorii !“, dînd expresie sentimentelor de profundă recunoștință și gratitudine pe care clasa noastră muncitoare, întregul nostru popor le nutresc față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, ctitorul României moderne, omul care și-a închinat întreaga sa putere de muncă înfloririi patriei, bunăstării și fericirii națiunii noastre socialiste.

Tineri și tinere muncitoare au oferit, în semn de înaltă stimă și prețuire, tovarășului Nicolae Ceaușescu, tovarășei Elena Ceaușescu buchete de flori.

La intrarea în marea sală a congresului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, ceilalți tovarăși din conducerea partidului și statului sînt salutați cu îndelungi urale și ovații. Miile de participanți scandează într-un singur glas : „Ceaușescu — P.C.R.!“, „Ceaușescu și poporul!“, „Ceaușescu — muncitorii!“, exprimînd într-o impresionantă unitate de voință și simțire, sentimentele de profundă dragoste și atașament față de partid, față de secretarul său general, ale clasei muncitoare, ale tuturor oamenilor muncii — români, maghiari, germani și de alte naționalități.

A fost intonat Imnul de Stat al Republicii Socialiste România.

Luînd cuvîntul, tovarășul Constantin Dăscălescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului Național al Oamenilor Muncii, a spus :

„Din împuternicirea Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului Național al Oamenilor Muncii, declar deschise lucrările celui de-al II-lea Congres al consiliilor oamenilor muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe.

Îngăduiți-mi ca, în numele dumneavoastră, al celor peste 11 000 de participanți la congres, să salutăm prezența la acest înalt forum democratic și muncitoresc — expresie impresionantă a unității de voință și acțiune a clasei muncitoare din România socialistă — a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, președintele Consiliului Național al Oamenilor Muncii.

Congresul al II-lea al consiliilor oamenilor muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe are loc la sfîrșitul primului semestru din acest prim an al cincinalului 1981—1985, insemnată etapă de muncă, perioadă de puternic avînt constructiv pentru înfăptuirea istoricelor hotărîri ale Congresului al XII-lea al Partidului Comunist Român, a măsurilor adoptate de plenarele Comitetului Central al partidului, a prețioaselor orientări și indicații date de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în vederea asigurării progresului economic și social neîntrerupt al patriei, dezvoltării acestor domenii cu rol esențial în consolidarea bazei tehnico-materiale a societății socialiste multilateral dezvoltate.

În atmosfera de amplă mobilizare a tuturor energiilor creatoare ale poporului, de profundă angajare revoluționară pentru îndeplinirea planului de stat pe acest an, în condițiile perfecționării continue a democrației economice și sociale, congresului îi revine un rol de o însemnătate fundamentală. El este chemat să dezbată proiectul planului cincinal de dezvoltare economico-socială a României în perioada 1981—1985, să dea un nou și puternic impuls eforturilor de înfăptuire, pe un plan calitativ superior, a întregii activități economice și sociale, asigurîndu-se, pe această cale, înflorirea civilizației materiale și spirituale a României socialiste“.

În continuare, arătînd că pentru desfășurarea lucrărilor congresului este necesară alegerea organelor de lucru, vorbitorul a spus :

„Profund convins că exprim voința dumneavoastră unanimă, a celor ce reprezentați aici clasa muncitoare, pe toți cei ce lucrează în sectoarele hotărîtoare ale economiei naționale, organele de conducere revoluționară a activității economice, propun ca președinte al celui de-al II-lea Congres al consiliilor oamenilor muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe pe conducătorul încercat al partidului, personalitate proeminentă a epocii noastre socialiste, a lumii contemporane, ctitorul României de azi — tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Alegînd în fruntea acestui înalt forum al clasei muncitoare din România pe cel mai iubit fiu al poporului român, ne facem ecoul dragostei nețărmurite, încrederii și stimei celei mai alese pe care toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, le nutresc față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, strălucit militant revoluționar, de a cărui gîndire științifică, creatoare și prodigioasă activitate sînt legate organic succesele istorice dobîndite de patria noastră în edificarea noii orînduiri, cele mai îndrăznețe proiecte de viitor, cele mai fierbinți năzuințe de progres și fericire ale națiunii române“.

Propunerea privind alegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu în înalta funcție de președinte al congresului a fost primită cu deosebită bucurie, cu profundă satisfacție de toți cei prezenți. Sub imensa cupolă răsună din nou puternice urale și ovații. Se scandează minute în șir : „Ceaușescu — P.C.R. !“.

Prin votul unanim al celor prezenți, tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost ales președinte al congresului, participanții exprimînd, astfel, sentimentele de înaltă prețuire și recunoștință pe care întregul nostru popor le nutrește, din adîncul ființei sale, față de secretarul general al partidului, pentru contribuția excepțională, teoretică și practică, pe care o aduce permanent la soluționarea problemelor cardinale ale edificării noii orînduiri, la fundamentarea științifică a politicii interne și externe a partidului și statului, la transformarea revoluționară a societății românești.

Este ales apoi prezidiul congresului, din care fac parte : **tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășii Ilie Verdeț, Iosif Banc, Emil Bobu, Cornel Burtică, Virgil Cazacu, Lina Ciobanu, Ion Coman, Nicolae Constantin, Constantin Dăscălescu, Ion Dincă, Janos Fazekas, Ludovic Fazekas, Cornelia Filipaș, Alexandrina Găinușe, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Ion Pățan, Dumitru Popescu, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Aneta Spornic, Virgil Trofin, Ștefan Voitec, Ștefan Andrei, Leonard Constantin, Petre Dănică, Emilian Dobrescu, Miu Dobrescu, Gheorghe Dumitrache, Petru Enache, Eva Feder, Mihai Gere, Nicolae Giosan, Suzana Gâdea, Ion Ioniță, Ștefan Mocuța, Ana Mureșan, Elena Nae, Constantin Olteanu, Cornel Onescu, Marin Rădoi, Ion Stoian, Iosif Szasz, Ion Ursu, Richard Winter, Ilie Rădulescu.**

Din prezidiu fac parte, de asemenea, primii secretari ai comitetelor județene de partid, președinți ai consiliilor de conducere ale unor ministere, reprezentanți ai conducerii organizațiilor de masă și obștești, președinți, prim-vicepreședinți, vicepreședinți și membri ai consiliilor oamenilor muncii din unități productive și institute de cercetare științifică și inginerie tehnologică, de proiectări — muncitori, tehnicieni, ingineri, economiști.

Participanții aprobă apoi componența secretariatului, comisiei de redactare a Hotărîrii și Chemării Congresului și a comisiei pentru pregătirea propunerilor de candidați în vederea alegerii Consiliului Național al Oamenilor Muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe. Au fost aprobate, de asemenea, secțiunile congresului și prezidiile acestora.

În unanimitate a fost adoptată următoarea ordine de zi :

1. Expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, președintele Consiliului Național al Oamenilor Muncii, cu privire la dezvoltarea economico-socială a României în cincinalul 1981—1985, creșterea rolului consiliilor oamenilor muncii, dezvoltarea democrației muncitorești, socialiste, în patria noastră.

— Proiectul planului național unic de dezvoltare economico-socială a României în cincinalul 1981—1985.

— Raport cu privire la dezvoltarea agriculturii și industriei alimentare în perioada 1981—1985.

— Raport cu privire la activitatea Consiliului Național al Oamenilor Muncii pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor rezultate din planul național unic de dezvoltare economică și socială în perioada 1976—1980, pentru aplicarea neabătută a noului mecanism economico-financiar, perfecționarea autoconducerii muncitorești și întărirea autogestiunii.

— Programul cu privire la introducerea cuceririlor revoluției tehnico-științifice în toate ramurile economiei și intensificarea progresului tehnic, modernizarea și înnoirea producției în cincinalul 1981—1985.

— Raport privind tipizarea construcțiilor, liniilor și instalațiilor tehnologice și a produselor.

— Programul privind organizarea și normarea științifică a producției, a celorlalte activități și creșterea productivității muncii în perioada 1981—1985.

— Raport cu privire la reducerea normelor de consum la materii prime, materiale, combustibili și energie în perioada 1981—1985.

— Raport cu privire la creșterea mai accentuată a eficienței economice în perioada 1981—1985.

— Raport cu privire la recalcularea prețurilor de producție și livrare, pe baza prețurilor externe la principalele materii prime.

— Raport privind situația protecției muncii pe anul 1980 și pe primele cinci luni ale anului 1981 ; Programul de măsuri pentru îmbunătățirea activității de protecție a muncii.

— Programul-Directivă de creștere a nivelului de trai în perioada 1981—1985 și de ridicare continuă a calității vieții.

2. Alegerea președintelui Consiliului Național al Oamenilor Muncii.

3. Alegerea Consiliului Național al Oamenilor Muncii.

Trecîndu-se la primul punct al ordinii de zi, tovarășul Constantin Dăscălescu a spus :

„Avînd deplina convingere că exprim dorința unanimă a participanților la acest suprem forum democratic al oamenilor muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe, adresez, în numele dumneavoastră, tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, președintele Consiliului Național al Oamenilor Muncii, rugămintea de a lua cuvîntul“.

În aclamațiile și uralele puternice ale participanților la congres, a luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

Magistrala expunere a secretarului general al partidului a fost urmărită cu deosebită atenție, cu deplină aprobare și satisfacție, fiind subliniată în repetate rînduri cu vii și îndelungi aplauze, cu urale și ovații.

În sală domnește o atmosferă însuflețită, de puternic entuziasm. Participanții ovaționează îndelung pentru Partidul Comunist Român și secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, pentru Republica Socialistă România, pentru eroica noastră clasă muncitoare, pentru minunatul nostru popor, constructor al socialismului și comunismului. Se scandează minute în șir „Ceaușescu — P.C.R. !“, „Ceaușescu și poporul !“. Sînt momente emoționante, încărcate de un vibrant patriotism, care definesc atît de grăitor unitatea de nezdruncinat a întregului popor în jurul partidului, al secretarului său general, chezășie sigură a tuturor victoriilor noastre în amplul proces de transformare revoluționară a patriei.

În numele tuturor oamenilor muncii pe care îi reprezintă în marele forum al clasei muncitoare, participanții exprimă deplina adeziune la politica internă și externă a partidului și statului, hotărîrea lor fermă de a milita pentru înfăptuirea ei, de a transpune în viață orientările și indicațiile date de tovarășul Nicolae Ceaușescu, obiectivele celui de-al XII-lea Congres al partidului, pentru continua înflorire a României socialiste.

În această atmosferă de mare însuflețire și angajare revoluționară, a luat sfîrșit ședința de deschidere a Congresului al II-lea al consiliilor oamenilor muncii din industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și finanțe.

După-amiaza zilei de miercuri a fost consacrată studierii documentelor privind problemele înscrise pe ordinea de zi și supuse dezbaterii congresului. Lucrările marelui forum democratic și muncitoresc continuă joi, 25 iunie a.c., în plen și pe secțiuni.

(Agerpres)

LA CONGRESUL DEMOCRAȚIEI MUNCITOREȘTI SE VORBEȘTE ÎN „LIMBA MUNCII“

Ieri, 11 000 de reprezentanți ai clasei muncitoare s-au întîlnit în uriașa rotondă a complexului expozițional din Piața „Scînteii“, la Congresul al II-lea al consiliilor oamenilor muncii. O sesiune în plen a democrației muncitorești. Unsprezece mii de reprezentanți ai clasei muncitoare — clasă conducătoare în societatea românească — s-au întrunit pentru a vorbi, pe limba muncii, *despre actul de creație materială și spirituală, despre plan, calitate, eficiență, despre răspunderea și conștiința muncitorească în procesul autoconducerii muncitorești și autogestiunii economice. Forumul suprem al oamenilor muncii din România s-a întrunit în plenul său pentru a dezbate problemele fundamentale ale economiei, pentru a hotări și înfăptui în climatul statornicit de democrația făuritorilor de istorie.*

Ne amintim că, în urmă cu cîteva luni, s-au adunat sub aceeași cupolă 11 000 de țărani cooperatori. Oamenii ogoarelor, în marele lor sfat, au vorbit atunci despre recolte, recorduri, pămînt, soiuri de semințe, planuri de viitor. Într-un cuvînt, au vorbit despre pîine, despre știința agriculturii ca la carte, înflăcărați de cutezătoarele idei ale secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, privind noua revoluție agrară, singura în măsură să aducă peste tot primăvara agriculturii românești. Au discutat și au hotărît asupra muncii lor, cu deplină răspundere și angajare.

Cîte sisteme politice din lume se pot mîndri cu faptul că democrației lor sînt tocmai cei ce muncesc cu brațele și cu mintea, că le asigură acestora dreptul real la cuvînt, la faptă, la decizie ca producători de bunuri materiale și spirituale ce sînt și, în ultimă instanță, recunosc că lor li se cuvine puterea politică, economică, puterea de a hotărî pentru binele general și a înfăptui aceste hotărîri ?...

La astfel de idei fundamentale cuprinse în ampla și strălucita cuvîntare a secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, uriașul forum al clasei muncitoare a vibrat ca o cutie de rezonanță, amplă cît țara. Tocmai pentru că rostirea celui mai iubit fiu al națiunii noastre însemna parte de destin și rostire de inimă și de conștiință a fiecărui făuritor de bunuri materiale și de istorie. Tocmai pentru că rostirea era a celui mai vrednic om al acestui popor, ridicat prin merite fără egal din rîndurile clasei muncitoare, ale poporului. Superba rezonanță, în inimi și în conștiințe, își cîștiga astfel dreptul la emoție și convingere, la înflăcărare prin adevărurile rostite răspicat, cu supremă răspundere pentru destinele României de azi și de mîine, cu temperatura unui mereu tînăr spirit revoluționar, a unei gîndiri cutezătoare, în numele crezului comunist, în numele încrederii nestrămutate în capacitatea de creație a poporului liber și stăpîn pe soarta sa.

— Ne croim prezentul și viitorul, pe măsura realităților noastre istorice, pe măsura aspirațiilor noastre de mai bine, atît de limpede formulate în cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu — ne declara sub cupola agorei muncitorești tovarășul Ion Peli, *unul din mîile de constructori ai metroului bucureștean. Autoconducerea muncitorească și autogestiunea economică, așa cum am reținut eu din cuvîntare, așa cum probează practica în uzinele țării — deci și în întreprinderea în care lucrez — sînt fructul noilor realități economice și sociale din România de azi. Sînt mijloace prin care clasa muncitoare își afirmă rolul ei de proprietar, producător, beneficiar și conducător în societatea românească. Azi, omul muncii de la noi simte cu adevărat pe umeri răspunderea ce-i revine de a hotărî și înfăptui, de a conduce și beneficia ; cuvîntul lui are greutate, este cuvînt hotărîtor.*

— Am vibrat cu totul aparte atunci cînd, în cuvîntare, s-a înfățișat tabloul democrației muncitorești de la noi — reținem opinia unui alt delegat la congres, maistrul Ioan Cioca, *de la Combinatul de utilaj greu din Cluj-Napoca. Motivația este următoarea : aici sîntem în plenul forumului suprem al democrației clasei muncitoare, parte inseparabilă a democrației noastre socialiste. Pe întinsul întregii țări însă funcționează zi de zi în sesiune continuă, aș putea zice, la fiecare loc de muncă, mecanismele democrației muncitorești. Noi, muncitorii, hotărîm asupra muncii noastre, căutăm soluții de înfăptuire, întărim răspunderea în autoconducerea muncitorească, dezvoltăm spiritul novator, înlăturăm neajunsurile din muncă. Chiar și în întîmpinarea acestui congres s-au dezbătut în fiecare unitate industrială, de cercetare și proiectare etc. problemele noastre de producție, am hotărît în această ordine de idei cum am gîndit noi că este mai bine, am ales delegați la congres, cei 1 500 de candidați pentru Consiliul Național al Oamenilor Muncii. Și ne-am pronunțat într-un singur glas, toți oamenii muncii din România, potrivit democrației noastre socialiste, ca tovarășul Nicolae Ceaușescu să fie reales în funcția supremă de președinte al Consiliului Național al Oamenilor Muncii. Iată motivele pentru care socotesc eu că democrația muncitorească azi, în România, — una din realitățile fundamentale ctitorite de partid, de secretarul său general — se află în sesiune continuă, în interesul și spre binele întregului nostru popor.*

— Nu-i pentru prima dată cînd tovarășul Ceaușescu se oprește asupra felului cum asigurăm noi, în primul rînd, funcționarea deplină a mecanismelor democrației muncitorești — se pronunță asupra ideilor din cuvîntare tovarășa ing. Veronica Marian, *de la Întreprinderea de utilaj greu „Progresul“ — Brăila. Se știe doar că, în anii din urmă, s-a creat un excelent cadru legislativ și organizatoric în această privință. În cuvîntarea de astăzi am simțit mereu îndemnul adresat fiecăruia dintre noi de a contribui la afirmarea largă a democrației, de a vedea ce resorturi de inițiativă muncitorească și spirit revoluționar antrenează actul autoconducerii muncitorești în acest nou cincinal. Am simțit, într-un cuvînt, îndemnul, rostit dintr-o profundă convingere comunistă, de a deprinde lucrurile fundamentale la școala democrației muncitorești, de a pune în practică cele învățate. Iar lîngă dreptul de a-ți spune cuvîntul, de a hotărî, să așezi întotdeauna și datoria de a pune umărul, cu ideea și cu fapta*

...Interlocutorii noștri s-au oprit cu vie satisfacție doar asupra citorva idei fundamentale cuprinse în magistrala expunere ce a inaugurat cel de-al doilea Congres al consiliilor oamenilor muncii. Sînt idei programatice ce vor lumina pe mai departe eforturile întregii noastre clase muncitoare, pentru perfecționarea autoconducerii muncitorești, a democrației socialiste în general. Sînt idei-forță, idei călăuzitoare ale mersului nostru înainte spre comunism.

Ilie TĂNĂSACHE

Însemnări din sala congresului

AU ÎNDEPLINIT PLANUL SEMESTRIAL

50 de unități economice din județul Mureș

Colectivele de oameni ai muncii — români, maghiari, germani — din 50 de unități economice din județul Mureș, printre care Întreprinderea chimică Prodcomplex, Metalotehnica și I.F.E.T. Reghin au îndeplinit planul semestrial la producția marfă. Avansul de timp cîștigat permite ca pînă la sfîrșitul lunii să livreze suplimentar o producție în valoare de peste 140 milioane lei, concretizată în importante cantități de utilaje tehnologice pentru metalurgie, chimie, exploatare și prelucrarea lemnului, geamuri și alte produse solicitate de economia națională. **(Gheorghe Giurgiu).**

18 întreprinderi din județul Argeș

Pînă acum, 18 unități economice din județul Argeș, între care Întreprinderea minieră Cîmpulung, Întreprinderea de porțelan din Curtea de Argeș și Întreprinderea „Textila“ din Pitești au raportat îndeplinirea planului semestrial înainte de termen. S-au creat condiții ca aceste întreprinderi să realizeze, pînă la finele lunii, sporuri importante de lignit, articole de menaj, fibre și confecții. La baza succesului obținut se află măsurile privind creșterea productivității muncii, mai buna organizare a producției, folosirea la maximum a timpului de lucru și a utilajelor, modernizarea producției și introducerea de noi tehnologii de fabricație cu randamente sporite. **(Gh. Cîrstea).**

11 întreprinderi industriale din sectorul 5 al Capitalei

Desfășurînd larg întrecerea socialistă, colectivele de oameni ai muncii din 11 întreprinderi industriale din sectorul 5 al Capitalei raportează îndeplinirea sarcinilor de plan la indicatorul producție-marfă pe primul semestru al acestui an. Succesul se datorește unei mai bune organizări a muncii și a producției, creșterii productivității muncii, promovării de noi metode și tehnologii de mare randament. Pînă la sfîrșitul lunii iunie, se prelimină realizarea unei producții suplimentare în valoare de peste 150 milioane lei, concretizată în produse industriale și bunuri de larg consum pentru economia națională și aprovizionarea populației.

Cronica zilei

Tovarășul Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, a primit, miercuri după-amiază, pe Nils Aasling, ministrul industriei din Suedia.

Cu acest prilej, au fost abordate aspecte ale relațiilor româno-suedeze, indeosebi privind extinderea cooperării economice, industriale și tehnico-științifice pe plan bilateral, precum și pe terțe piețe, în diverse domenii de interes comun.

Au luat parte Ion Ursu, prim-vicepreședinte al Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, și Ion Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini.

Tovarășii Virgil Trofin, viceprim-ministru al guvernului, ministrul minelor, petrolului și geologiei, și Angelo Miculescu, viceprim-ministru al guvernului, ministrul agriculturii și industriei alimentare, au primit, succesiv, miercuri după-amiază, pe Nils Aasling, ministrul industriei din Suedia.

În timpul întrevederilor au fost evidențiate posibilitățile existente pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor economice bilaterale, în domeniile industriei extractive, agriculturii și în alte sectoare de interes comun.

În aceeași zi, oaspetele suedez a avut o întrevedere cu Neculai Agachi, ministrul industriei metalurgice.

La primiri a fost prezent Hans E. Skold, ambasadorul Suediei la București.

★

Cu prilejul Zilei onomastice a regelui Spaniei, Juan Carlos I, ambasadorul acestei țări la București, José Carlos Gonzalez-Campo Dal Re, a oferit, miercuri, o recepție.

Au participat Ion Pățan, viceprim-ministru al guvernului, ministrul aprovizionării tehnico-materiale și controlului gospodăririi fondurilor fixe, Suzana Gâdea, președintele Consiliului Culturii și Educației Socialiste, Emilia Sonea, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, Mihai Florescu, ministru secretar de stat la Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie, Constantin Oancea, adjunct a ministrului afacerilor externe, Ion Stanciu, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, reprezentanți ai altor ministere, ai unor instituții centrale, oameni de cultură și artă.

Au luat parte șefi de misiuni diplomatice acreditați în țara noastră, alți membri ai corpului diplomatic.

★

La București a avut loc, miercuri, semnarea Înțelegerii de colaborare pe anii 1981—1985 între uniunile artiștilor plastici din Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă. Sînt prevăzute schimburi reciproce de expoziții, de publicații și alte materiale documentare, vizite ale artiștilor plastici și criticilor de artă din cele două țări, participarea reciprocă la simpozioane și conferințe ce vor fi organizate în cele două țări. Documentul a fost semnat de Ion Gheorghiu, secretar al U.A.P., și Lubomir Ruzicka, membru al conducerii U.A.P. din Cehoslovacia.

La semnare a participat Vladimir Vaclavik, însărcinat cu afaceri ad-interim al R. S. Cehoslovace la București.

★

Orchestra de mandoline „Gino Neri" din Ferrara a prezentat, miercuri seara, pe scena Sălii mici a Palatului Republicii Socialiste România un concert de gală.

Artiștii oaspeți, al căror turneu în țara noastră este prilejuit de desfășurarea „Zilelor culturii ferrareze" au prezentat, sub bagheta dirijorului Italo Pazzi, lucrări de Vivaldi, Respighi, Pergolesi, Vesterhout, Frescobaldi, Musorgski, Gershwin, Mahler, Rossini.

La concert au fost prezenți Ion Găleteanu, secretar de stat la Consiliul Culturii și Educației Socialiste, precum și Ernesto Mario Bolasco, ambasadorul Italiei la București.

Spectacolul s-a bucurat de un deosebit succes.

În continuarea turneului în țara noastră, orchestra ferareză va mai susține concerte în orașele Pitești și Ploiești. (Agerpres)

Conferință de presă la Ambasada R.P.D. Coreene

La Ambasada Republicii Populare Democrate Coreene din București a avut loc, miercuri, o conferință de presă cu prilejul „Lunii de solidaritate cu lupta poporului coreean" și a primei aniversări a răscoalei populare din Kwangju. Au participat reprezentanți ai presei centrale, Agenției române de presă, Radioteleviziunii române.

În expunerea prezentată cu acest prilej, ambasadorul R.P.D. Coreene, Sin Ir Ha, a reliefat semnificația istorică a victoriei obținute împotriva imperialismului, eforturile consecvente depuse de Partidul Muncii din Coreea și Guvernul R. P. D. Coreene pentru înfăptuirea idealului național de reunificare independentă și pașnică a țării. În acest sens, ambasadorul coreean a menționat propunerile formulate de tovarășul Kim Ir Sen, secretar general al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, președintele R.P.D. Coreene, prezentate la cel de-al VI-lea Congres al partidului, cu privire la crearea Republicii Confederale Democrate Koryo.

Evocind cursul continuu ascendent al legăturilor de prietenie frățească dintre partidele și popoarele celor două țări, vorbitorul a subliniat rolul deosebit de important al vizitelor reciproce, întîlnirilor și convorbirilor dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen, care, de fiecare dată, au extins conlucrarea româno-coreeană.

În încheiere, vorbitorul a exprimat mulțumiri Partidului Comunist Român, guvernului și poporului român, personal tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru sprijinul activ și solidaritatea militantă cu lupta poporului coreean pentru edificarea socialismului, cu cauza lui dreaptă de reunificare a patriei.

(Agerpres)

tv

PROGRAMUL 1

9,00 Telescoală
10,50 Roman foileton: Karl Marx — anii tinereții. Reluarea episodului 6
11,50 Vatră folclorică. La poalele Harghitei
12,15 Telex
12,25 Închiderea programului
16,00 Telex
16,05 Telescoală
17,10 Reportaj pe glob: Repere marocane
17,30 Viața culturală
18,35 Desene animate
19,00 Telejurnal ● Congresul al II-lea al consiliilor oamenilor muncii
19,40 Forumul democrației. Gînduri și fapte muncitorești
20,00 Mari ansambluri muncitorești
20,25 Ora tineretului
21,05 Evoluția vieții pe Pămînt — serial științific. Episodul 11 — Lupta pentru existență
22,05 Telejurnal
22,30 Închiderea programului.

PROGRAMUL 2

19,00 Telejurnal ● Congresul al II-lea al consiliilor oamenilor muncii
19,40 Forumul democrației. Gînduri și fapte muncitorești
20,00 Concertul orchestrei simfonice a Radioteleviziunii. Dirijor: Iosif Conta. Solistă Yuuko Shiokawa — Japonia
22,05 Telejurnal
22,30 Închiderea programului

vremea

Timpul probabil pentru zilele de 26, 27 și 28 iunie. În țară: Vremea va fi călduroasă, îndeosebi în sud-estul țării. Cerul va fi variabil, cu înseninări persistente în Muntenia, Dobrogea și Moldova. Pe alocuri, în regiunile vestice, va cădea ploaie, care va avea și caracter de aversă însoțită de descărcări electrice. La începutul intervalului, izolat, cantitățile de apă vor putea depăși 20 litri pe metru pătrat. Vîntul va sufla slab, pînă la moderat. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 10 și 20 de grade, cele maxime între 24 și 34 de grade. Izolat, condiții de grindină. **În București:** Vreme frumoasă și călduroasă, cu cerul variabil, mai mult senin. Vînt slab pînă la moderat. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 16 și 18 grade, cele maxime între 31 și 33 de grade. **(Ileana Mihăilă,** meteorolog de serviciu).

Carnet COTIDIAN

Relatări ale reporterilor și corespondenților „Scînteii"

■ Intreprinderea avicolă de stat **Brăila** a livrat unităților agricole din județele Ialomița, Tulcea, Giurgiu și din Sectorul agricol Ilfov 3,5 milioane pui de o zi. Azi, cînd publicăm aceste rînduri, puii numără cîteva zile.

■ În noul centru civic al municipiului **Bacău** s-a deschis cea mai mare librărie din localitate. În plus, cumpărătorii își pot alege singuri cărțile preferate. Librăria funcționează pe principiul autoservirii.

■ Constructorii de mașini din **Reșița** au finalizat o ingenioasă microturbină pentru punerea în valoare a potențialului energetic al riurilor interioare cu debit mic de apă. Microturbina este complet automatizată.

■ Sub genericul „Județul nostru — mai frumos, mai bine gospodărit", în zilele de sîmbăta după-amiază și duminica, în așezările județului **Buzău** au loc ample acțiuni de muncă patriotică. Participă tineri și virstnici, colective de oameni ai muncii din întreprinderi și instituții, pentru a conferi localităților și traseelor turistice o înfățișare cît mai atrăgătoare.

■ Veste bună pentru amatorii de drumeții montane: pe versantul nordic al Paringului, pe raza județului **Hunedoara,** a înflorit bujorul de munte. Un inedit spectacol de culoare și frumusețe.

■ În Grădina botanică a Universității „Babeș-Bolyai" din **Cluj-Napoca** a înflorit așa-numitul „arbore de salam", originar din Etiopia. Fructele acestuia sînt consumate de maimuțe, dar numai în stare crudă. La maturitate nu sînt comestibile.

■ Din **Botoșani** pînă în comuna Roma se poate merge pe un singur drum, lung de aproape 15 km. De cîteva luni, drumul a devenit aproape impracticabil. Fapt pentru care Direcția județeană de drumuri n-ar trebui să-l mai... ocolească.

■ În zona centrală a municipiului **Vaslui,** pe bulevardul „Ștefan cel Mare", cooperativa „Unirea meșteșugarilor" a deschis un complex de prestări de servicii și cu activități de mică industrie. Industrie mică, dar de mare utilitate.

■ Bună aprovizionare, curățenie lună, servire ireproșabilă. Atribute ce caracterizează magazinul „Cadouri" din orașul **Brad.** Denumire sugestivă: însuși magazinul e un frumos și util cadou făcut populației.

■ Știați că în localitatea Zalnoc, din județul **Sălaj,** se efectuează tratamente de mare eficiență ale afecțiunilor hepato-biliare? Răspunzînd tot mai numeroaselor solicitări, edilii locali au construit aici noi spații de cazare confortabile și le-au reamenajat pe cele existente. La acestea se adaugă și calda ospitalitate a gazdelor.

■ A apărut noua listă a abonaților la serviciul telefonic din județul **Vaslui.** Sînt puse la dispoziția celor interesați informații utile cu privire la rețeaua telefoanelor din orașe și comune, ca și codificarea localităților din județ.

■ La **Timișoara** se amenajează un mare complex sportiv destinat tenisului. Acesta dispune de un teren central înconjurat de tribune și 11 terenuri de antrenament (7 betonate și 4 cu zgură). Noul și modernul complex va fi inaugurat cu prilejul întîlnirii România — Argentina din cadrul „Cupei Davis".

SĂRBĂTOAREA NAȚIONALĂ A MOZAMBICULUI

Excelenței Sale SAMORA MOISES MACHEL

Președintele Partidului FRELIMO,
Președintele Republicii Populare Mozambic

Cu prilejul sărbătoririi independenței Republicii Populare Mozambic, îmi este deosebit de plăcut să vă adresez cele mai calde felicitări și urări de sănătate și fericire, succese tot mai mari Partidului FRELIMO și poporului mozambican pe calea edificării noii societăți, a dezvoltării economice și sociale a patriei sale.

Sînt încredințat că, în conformitate cu Tratatul de prietenie și cooperare și celelalte înțelegeri convenite împreună, la Maputo și București, raporturile de prietenie, solidaritate și strînsă conlucrare dintre Partidul Comunist Român și Partidul FRELIMO, dintre țările noastre se vor dezvolta tot mai mult, în interesul popoarelor român și mozambican, al cauzei păcii, socialismului, independenței naționale, colaborării și înțelegerii în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general
al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

În urmă cu șase ani, istoria poporului mozambican consemna un eveniment de epocală însemnătate pentru destinele sale: proclamarea independenței naționale. Actul de la 25 iunie 1975, încununare a luptei eroice purtate cu arma în mînă vreme de peste un deceniu, sub conducerea Frontului de Eliberare din Mozambic (FRELIMO), a marcat începutul unei perioade de mari eforturi pentru lichidarea grelei moșteniri coloniale și asigurarea progresului multilateral al țării.

Prin esența revoluționară a primei Constituții, prin hotărîrile Congresului al III-lea al Partidului FRELIMO referitoare la liniile generale ale edificării în Mozambic a unei noi societăți, prin măsurile vizînd instaurarea unui stat democratic-popular, pornind de la formele embrionare ale puterii instituite mai de mult în zonele eliberate, s-au creat premise pentru edificarea unei societăți bazate pe dreptate și echitate. Directivele referitoare la sarcinile dezvoltării economice a țării în etapa actuală și în perspectivă stabilesc că, paralel cu întărirea sectorului agricol, care și în următorii cîțiva ani va constitui baza dezvoltării, trebuie creată o industrie grea, dat fiind rolul decisiv ce revine acestui sector în realizarea progresului multilateral al economiei țării. Totodată, autoritățile mozambicane acordă o atenție specială formării cadrelor de specialiști, perfecționării educației și învățămîntului — în primul rînd realizării amplului program de lichidare a analfabetismului.

Animat de sentimente de prietenie și solidaritate față de tinerele state independente ale Africii, poporul român urmărește cu caldă simpatie eforturile depuse de poporul mozambican pe calea consolidării independenței, a dezvoltării economico-sociale. Sentimentele de prietenie ale poporului nostru și-au găsit, în decursul anilor, expresie în sprijinul multilateral acordat luptei poporului mozambican în anii luptei dîrze pentru eliberare națională pentru dobîndirea independenței. În noile condiții, relațiile dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Mozambic cunosc o continuă amplificare și diversificare. Cresc schimburile comerciale, se lărgește cooperarea economică; numeroși tineri mozambicani învață în institutele de învățămînt superior din România, iar specialiști români lucrează în Mozambic, contribuind la progresul țării prietene.

La dezvoltarea raporturilor româno-mozambicane o contribuție de cea mai mare însemnătate au avut-o întîlnirile de la București și de pe pămîntul african dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Samora Machel. Desfășurate sub semnul deplinei înțelegeri și respectului reciproc, al dorinței comune de a diversifica legăturile pe toate planurile, dialogurile la nivel înalt au deschis de fiecare dată ample perspective conlucrării bilaterale. Deosebit de rodnică s-a dovedit vizita efectuată de șeful statului român în Mozambic în 1979. Tratatul de prietenie și colaborare, numeroasele acorduri semnate cu acel prilej ca și înțelegerile convenite cu prilejul vizitei efectuate anul trecut în țara noastră de președintele Mozambicului au creat un puternic cadru stimulator pentru conlucrarea româno-mozambicană pe multiple planuri, în interesul reciproc, al păcii și colaborării internaționale.

Contul curent personal

Există, desigur, mai multe modalități de achitare a diferitelor plăți periodice, ca de exemplu plata abonamentelor de telefon, radio și televizor, consumul de energie electrică și de gaze, chiria, unele taxe, impozite ș.a. De regulă, efectuarea acestor plăți o faceți deplasîndu-vă personal la casieriile întreprinderilor prestatoare de servicii, în care scop trebuie să vă rezervați și să utilizați un anumit timp.

Este mult mai practic și mai eficient pentru dv. să vă deschideți un cont curent personal la Casa de Economii și Consemnațiuni, prin care vi se pot efectua în mod gratuit, în limita disponibilului din cont, toate aceste plăți și, în plus, să beneficiați și de celelalte drepturi și avantaje oferite depunătorilor la C.E.C.

Deci contul curent personal este un instrument în care vă puteți păstra economiile, oferindu-vă posibilitatea să utilizați mai folositor timpul dv. liber.

Contul curent personal se deschide la sucursalele sau la filialele C.E.C., pe numele oricăreț persoane majore în calitate de titular. Titularul poate împuternici și alte persoane care să dispună de sumele depuse în cont.

Depunerile în contul curent personal se pot face în numerar la oricare unitate C.E.C. din țară atît de titular, cît și de alte persoane. De asemenea, titularii pot solicita unităților unde își desfășoară activitatea să li se depună în cont prin virament, integral sau parțial, pe bază de consimțămînt scris, retribuția pe care o au de primit. Din sumele depuse în cont se pot efectua plăți în numerar sau prin virament. Plățile se pot efectua pe bază de cecuri semnate de titular sau de una dintre persoanele împuternicite de acesta prin sucursala sau filiala la care este deschis contul, precum și printr-o altă unitate C.E.C. stabilită de titular la deschiderea contului.

Pentru sumele păstrate în conturi, titularii beneficiază și de o dobîndă anuală.

PRONOEXPRES

NUMERELE EXTRASE LA TRAGEREA DIN 24 IUNIE 1981

EXTRAGEREA I: 9 42 20 3 21 29.

EXTRAGEREA A II-A: 1 40 19 37 27 25.

FOND TOTAL DE CÎȘTIGURI: 1 116 377 lei, din care 191 254 lei, report la categoria 1.

ZIUA GRĂNICERILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

Adunări festive

Cu prilejul „Zilei grănicerilor", miercuri după-amiază a avut loc, la Casa centrală a armatei, o adunare festivă la care au luat parte generali, ofițeri, maiștri militari și subofițeri din trupele de grăniceri și din alte arme, din garnizoana București, membri ai familiilor acestora. Într-o atmosferă însuflețitoare, participanții la adunare au adoptat o telegramă adresată **tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, comandantul suprem al forțelor noastre armate,** în care se spune: „Sărbătorind «Ziua grănicerilor» Republicii Socialiste România", gîndurile tuturor celor ce străjuiesc cu responsabilitate și vigilență, devotament și abnegație fruntariile patriei se îndreaptă cu profund respect și fierbinte recunoștință către dumneavoastră, mult stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, cel mai iubit fiu al națiunii, cutezător și înțelept conducător de partid și de stat, genial arhitect al destinelor poporului român, consecvent promotor al intereselor fundamentale ale țării, ale tuturor celor ce trăiesc și muncesc pe străbuna vatră a măreței împliniri socialiste, remarcabilă personalitate a lumii contemporane.

Vă raportăm, mult stimate tovarășe comandant suprem, că ofițerii, maiștrii militari, subofițerii și militarii în termen, întregul personal al trupelor de grăniceri nu-și precupețesc eforturile pentru înfăptuirea neabătută a sarcinilor ce le revin din istoricele documente ale Congresului al XII-lea al partidului, din cuvintarea pe care ați rostit-o la Convocarea-bilanț a activului și cadrelor de bază ale armatei. În posturile datoriei noastre milităm cu responsabilitate și dăruire comunistă pentru dobîndirea unei calități noi, superioare în toate domeniile de activitate, pentru organizarea și desfășurarea procesului instructiv-educativ în conformitate cu cerințele doctrinei militare naționale, al cărei fondator sînteți, pentru îndeplinirea cu ochi ageri, cu măiestrie și iscusință o fișie de frontieră. S-o vegheze în așa fel încît nimeni să nu poată încălca legile țării, hotarul ei sacru. Ostașului grănicer îi sînt trainic sădite în conștiință sentimentul datoriei, imperativul îndeplinirii exemplare a misiunii de pază. El știe că acestea vin din adînc de istorie, că înaintașii săi și-au vărsat fără șovăire sîngele pentru apărarea gliei străbune, a ființei noastre naționale, dînd cei dintîi piept cu agresorii. Și o știe pentru că a învățat-o de la părinți, din școală, iar organizațiile de partid și ale Uniunii Tineretului Comunist din subunități cultivă cu pasiune și perseverență tradițiile eroice de luptă ale armei grănicerești, ale oștirii române, ale întregului nostru popor.

În fiecare pichet, cît de îndepărtat, găsești o carte de onoare a organizației U.T.C. Este, în felul ei, păstrînd desigur proporțiile, o adevărată carte de istorie, ce ilustrează destoinicia cu care și-au făcut serviciul sub drapel tineri din succesivele contingente. Nici unul n-a uitat momentele deosebite cu care s-a confruntat pe graniță, fiindcă acestea l-au călit fizic și moral, i-au maturizat spiritul civic. O atestă și scrisorile pe care mulți dintre ei continuă să le trimită la pichete, mai ales cu prilejuri aniversare. În filele cărților de onoare întîlnești și numele unor bărbați care, respingînd tentații și biruind primejdii, au făcut dovada cinstei și demnității ireproșabile: locotenentul-major Ioan Crețu, plutonierul Dumitru Hanciuc, soldații Traian Manolache și Ion Truță.

La sărbătoarea lor, ostașii grăniceri, animați de fierbinte patriotism, își afirmă hotărîrea ca, împreună cu întreaga armată, cu întregul popor, să apere cu fermitate hotarele țării, independența, suveranitatea și integritatea României socialiste. Și sînt pe deplin convinși că, sub conducerea Partidului Comunist Român, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, poporul nostru va duce mai departe, spre noi și mai biruitoare, steagul luptei pentru socialism și comunism, pentru o lume mai bună și mai dreaptă, întemeiată pe principii de colaborare și pace între toate națiunile.

Colonel C. TATU

Cu simțămîntul ostășesc al datoriei față de patrie

A intrat în tradiție ca în fiecare an, la 25 iunie, să-i sărbătorim pe grăniceri, în semn de omagiu adus celor ce străjuiesc cu responsabilitate, dăruire și vigilență frontierele sacre ale patriei noastre socialiste. Însuflețiți de exemplul mobilizator al oamenilor muncii, militarii grăniceri sînt ferm angajați în munca și lupta pentru îndeplinirea exemplară a misiunilor încredințate. Chemarea adresată de către tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, comandantul suprem al forțelor armate, tuturor militarilor de a-și ridica, la cote superioare, pregătirea de luptă și politică, de a face din fiecare unitate și subunitate un puternic detașament de luptă revoluționară și patriotică, a găsit un larg ecou și în rîndul trupelor de grăniceri. Pe terenurile de instrucție, în aplicații și în poligoanele de tragere, în minuirea tehnicii de luptă ca și în serviciul de pază capătă expresie concretă cerințele și exigențele formulate de secretarul general al partidului în magistrala sa expunere la adunarea festivă consacrată jubileului de la 8 Mai. Astfel, aproape 80 la sută dintre militari, peste 60 la sută dintre subunități, precum și un însemnat număr de unități se situează pe aliniamentul titlului de frunte. La ultimele inspecții și controale, mai multe unități — printre ele și acelea din care fac parte colonelul Costache Ionaș, locotenent-colonelul Constantin Ungureanu și căpitanul de rangul II Mircea Tupan — au cucerit calificativul maxim. Recent, unitățile de frontieră din care fac parte locotenent-colonelul Constantin Ciobanu și căpitanul Marin Drăghici au primit „Drapelul Comitetului Central al U.T.C.".

Iată, surprinsă de reporter, o secvență obișnuită, dar cu atît mai semnificativă. Militarii destinați posturilor și patrulelor grănicerești stau aliniați în fața hărții-relief a raionului de pază al subunității. Locotenent-major Stelian Buzatu rostește: „Vă ordon să executați paza și apărarea frontierei de stat..." Pe chipurile soldaților Marcel Canciuc și Paul Aurel, ca și pe cel al frunțașului Ionel Silaș, se citesc concentrarea și emoția izvorîte din marea răspundere ce li se încredințează: să vegheze cu prisosință la sutele de kilometri de sîrmă ghimpată, la cei peste 1 000 de stîlpi de frontieră, la cele 1 500 de indicatoare de marcaj, la cele 1 200 de semne de hotar, la cele 1 000 de borne de frontieră, la cele 1 000 de semne

Scînteia

VIAȚA INTERNAȚIONALĂ

Scînteia

CA O EXPRESIE A PREȚUIRII DE CARE SE BUCURĂ ACTIVITATEA NEOBOSITĂ A PREȘEDINTELUI ROMÂNIEI ÎN SLUJBA PĂCII ȘI ÎNȚELEGERII ÎNTRE POPOARE, LA DELHI A APĂRUT O NOUĂ EDIȚIE A LUCRĂRII

„ROMÂNIA ȘI PREȘEDINTELE CEAUȘESCU"

DELHI 24 (Agerpres). — Urmare a interesului deosebit generat în India de apariția, la sfîrșitul anului trecut, a volumului „ROMÂNIA ȘI PREȘEDINTELE CEAUȘESCU", editura „International Reporter", din Delhi, a tipărit o nouă ediție a acestei lucrări consacrate gîndirii social-politice și personalității președintelui Republicii Socialiste România. Așa cum se notează pe prima pagină, ediția revăzută este „dedicată președintelui Nicolae Ceaușescu și poporului României cu prilejul aniversării a 60 de ani de la făurirea Partidului Comunist Român".

De dimensiuni mai ample decît lucrarea precedentă, actuala ediție a volumului „România și președintele Ceaușescu", apărut sub semnătura prof. Baldev, redactor-șef al editurii „International Reporter", cunoscut publicist indian, este structurată în nouă capitole tematice, oferind cititorului date despre țara noastră și progresul ei economic și social, realizat sub conducerea președintelui Nicolae Ceaușescu, activitatea internațională a României, contribuția ei și a șefului statului nostru la soluționarea marilor probleme ale lumii de astăzi.

Noua ediție include mesajul primului ministru al Indiei, Indira Gandhi, adresat tovarășului Nicolae Ceaușescu cu ocazia celei de-a 60-a aniversări a făuririi P.C.R. și este îmbogățită cu două capitole intitulate : „Ceaușescu în slujba păcii mondiale" și „Șaizeci de ani în slujba poporului — cuvîntarea istorică a președintelui Ceaușescu".

Editată în aceleași condiții grafice deosebite, lucrarea se prezintă cititorului cu portretul președintelui Nicolae Ceaușescu pe supracopertă, sub care sînt înscrise cuvintele **„În slujba poporului"** — un moto al întregii activități prodigioase a conducătorului partidului și statului nostru pentru propășirea României.

Capitolul intitulat **„Ceaușescu în slujba păcii mondiale"** înfățișează activitatea țării noastre în Organizația Națiunilor Unite, activitate care — se relevă — „poartă mesajul acestui popor angajat cu toată forța și mijloacele de care dispune în dezvoltarea economică și socială proprie și profund interesat în menținerea păcii, în edificarea fermă a securității și promovarea unei largi cooperări între state, pe baza principiilor fundamentale ale egalității în drepturi, respectului independenței naționale și suveranității, avantajului reciproc, neamestecului în treburile interne, nerecurgerii la amenințarea cu forța sau la folosirea forței, pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră".

„La O.N.U. — se relevă în acest capitol — Republica Socialistă România a aparținut întotdeauna

cu trup și suflet frontului larg al forțelor care sînt în favoarea adaptării organizației la cerințele lumii contemporane, fiecare din pozițiile adoptate acolo identificîndu-se cu dezideratul fundamental al securității și cooperării, dezarmării și noii ordini economice internaționale, transformărilor sociale progresiste și eliberării naționale. România este un militant activ pentru un nou rol mai mare al O.N.U., fiind conștientă că organizația mondială constituie forumul cel mai bun și cel mai larg capabil să faciliteze dezbaterea tuturor marilor probleme contemporane, armonizarea pozițiilor și, prin aceasta, soluții larg împărtășite — cu participarea tuturor statelor, inclusiv a celor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate care compun majoritatea covîrșitoare a lumii".

În continuare, autorul lucrării sintetizează concepția României în ceea ce privește direcțiile prioritare de acțiune ale O.N.U. Sînt redate, de asemenea, bogata activitate a țării noastre la Națiunile Unite, nenumăratele inițiative și propuneri avansate, prin care România și-a cîștigat o largă apreciere.

În încheierea capitolului, autorul arată că „participarea de peste 25 de ani a României la activitatea Națiunilor Unite contribuie într-o mare măsură, alături de cea a altor membri ai comunității internaționale, la îndeplinirea de către organizația mondială a mandatului său, la promovarea cooperării multilaterale dintre state în concordanță cu principiile fundamentale ale dreptului internațional". **„Acestea sînt doar cîteva din contribuțiile remarcabile ale României, sub conducerea dinamică a președintelui Nicolae Ceaușescu, care, prin clarviziunea, înțelepciunea și inițiativele sale în cadrul și în afara O.N.U. a dat îmbold speranțelor pentru instaurarea păcii în lume"** — se subliniază în lucrare.

În capitolul privind **„Cuvîntarea istorică a președintelui Nicolae Ceaușescu la Adunarea festivă consacrată aniversării a 60 de ani de la făurirea P.C.R."** sînt evidențiate pasaje din ampla expunere, în care sînt oglindite lupta organizată și condusă de partid pentru apărarea intereselor fundamentale ale clasei muncitoare, împotriva fascismului și a războiului, succesele în construcția socialismului, activitatea internațională intensă a României.

Ediția actuală, ca și cea precedentă, este bogat ilustrată, imaginile prezentînd, alături de aspecte ale construcției economice în România, momente din întîlnirile președintelui Nicolae Ceaușescu cu șefi de stat și de guvern, cu conducători de partide.

Apariția în India a noii ediții a volumului „România și președintele Ceaușescu" constituie o mărturie a prestigiului și prețuirii crescînde de care se bucură activitatea neobosită a președintelui Nicolae Ceaușescu în slujba păcii și înțelegerii între popoare. Ea ilustrează interesul tot mai mare al opiniei publice indiene față de realizările poporului român, față de prezența dinamică a României socialiste în viața internațională.

FRANȚA

Acord politic de guvernămînt între Partidul Socialist și Partidul Comunist

Din componența guvernului fac parte patru miniștri comuniști

PARIS 24 (Agerpres). — La Paris s-a anunțat oficial componența noului guvern al Franței, condus de Pierre Mauroy.

În afara funcției de prim-ministru, cabinetul cuprinde cinci miniștri de stat, 29 de miniștri și nouă secretari de stat. PENTRU PRIMA OARĂ ÎN ULTIMII 34 DE ANI, relevă agenția France Presse, DIN GUVERN FAC PARTE PATRU MEMBRI AI PARTIDULUI COMUNIST FRANCEZ. Pe lîngă socialiști și comuniști, guvernul Mauroy include reprezentanți ai Mișcării Radicalilor de Stînga și Mișcării Democraților.

Principalele departamente și-au păstrat titularii : interne și descentralizare — Gaston Defferre (P.S.F.), relații externe — Claude Cheysson (P.S.F.), apărare națională — Charles Hernu (P.S.F.), comerț exterior — Michel Jobert (liderul Mișcării Democraților), planificare și amenajarea teritoriului — Michel Rocard (P.S.F.), cercetare științifică și tehnologie — Jean-Pierre Chevenement (P.S.F.). Au fost operate și unele schimbări. Astfel, conducerea Ministerului Justiției îi revine lui Robert Badinter (P.S.F.), iar a Ministerului Industriei lui Pierre Dreyfus (P.S.F.).

Reprezentanții Partidului Comunist Francez dețin următoarele portofolii : ministru de stat, ministru al transporturilor — Charles Fiterman, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.F. ; ministru delegat pe lîngă primul ministru, însărcinat cu funcțiile publice și cu reformele administrative — Anicet Le Pors ; ministrul sănătății — Jack Ralite ; ministrul pentru pregătirea profesională — Marcel Rigout.

Președintele Franței, François Mitterrand, a aprobat componența noii echipe ministeriale.

Prevederile acordului

Cabinetul a fost format pe baza „ACORDULUI POLITIC DE GUVERNĂMÎNT", încheiat între Partidul Socialist și Partidul Comunist și aprobat de conducerile celor două forțe politice. După cum relatează agenția France Presse, acordul prevede *„o solidaritate fără fisură"* în cadrul guvernului și un program de acțiune bazat pe opțiunile politice ale președintelui François Mitterrand, exprimate în angajamentele sale electorale.

Pe plan intern, partidele socialist și comunist se pronunță pentru „transformări pe etape, într-un ritm care va ține seama de situația de criză și de faptul că economia Franței este deschisă spre exterior, de echilibrele necesare de natură economică și financiară".

Pe plan extern, cele două partide au căzut de acord că *„Franța, fidelă alianțelor sale, va acționa pentru pace și dezarmare progresivă, în vederea dizolvării simultane a blocurilor militare și va contribui la asigurarea echilibrului de forțe în Europa și în lume și la securitatea fiecărei țări"* ; de asemenea, *„va acționa în favoarea respectării dreptului popoarelor de a decide asupra propriului destin, pentru neamestec în treburile interne, pentru solidaritate între state, pentru securitate"*. Cele două partide declară că vor susține activ participarea Franței la C.E.E., pe baza „respectării libertății sale de acțiune și a intereselor sale legitime". P.S.F. și P.C.F. se pronunță pentru „o negociere internațională privind limitarea și reducerea armamentelor în Europa" și își exprimă solidaritatea cu țările „lumii a treia" care luptă pentru emanciparea lor națională.

„Un guvern de uniune — expresie a forțelor populare"

„Adeziunea unei ample majorități a poporului francez la politica pe care am definit-o și care constituie carta activității guvernamentale reprezintă o garanție a reușitei acestei activități" — a declarat președintele François Mitterrand în cadrul primei ședințe a noului guvern francez. El a relevat că *„guvernul constituit este un guvern de uniune care ține seama de reunirea vastă a forțelor populare, a forțelor tineretului și ale celor ce muncesc"*.

Primul ministru, Pierre Mauroy, a subliniat, într-o declarație, că *prezența celor patru miniștri comuniști în guvern reprezintă „cea mai firească modalitate de a-i onora pe cei ce fac parte din majoritatea guvernamentală"*.

Georges Marchais, secretar general al P.C.F., a arătat, la rîndul său, că prezența miniștrilor comuniști în guvernul Franței este necesară pentru ca aceștia **„să contribuie la acțiunile ce trebuie întreprinse spre a scoate țara din criză și pentru a merge înainte în sensul dorit de francezi"**.

ITALIA

Succesul Partidului Comunist în alegerile administrative parțiale

ROMA 24 (Agerpres). — La Roma au fost date publicității rezultatele oficiale ale alegerilor administrative parțiale din Italia, desfășurate duminică și luni. După cum relevă agenția ANSA, **Partidul Comunist Italian a cîștigat un plus de 2 la sută din voturile exprimate, în timp ce Partidul Democrat-Creștin a pierdut 3,9 la sută, comparativ cu bilanțul consultării electorale parlamentare din 1979. Partidul socialist, cea de-a treia principală formațiune a scenei politice italiene, a înregistrat un plus de voturi de 4,2 la sută.**

În orașele în care s-au desfășurat alegeri comunale, P.C.I. a obținut 32,8 la sută din voturi ; P.D.C. — 30,8 la sută, iar P.S.I. — 13,7 la sută. La Genova, de pildă, 39,6 la sută din totalul sufragiilor exprimate au revenit comuniștilor, 22,5 la sută — democrat-creștinilor și 16,4 la sută — socialiștilor. La Roma, comuniștii au obținut 35,9 la sută din voturi ; democrat-creștinii — 29,6 la sută, iar socialiștii — 10,2 la sută.

În ce privește alegerile provinciale, agenția ANSA relevă că, în provincia Roma, P.C.I. se află în frunte cu 36,8 la sută din sufragiile exprimate, urmat de P.D.C. cu 27,5 la sută și P.S.I. cu 10,5 la sută. Față de alegerile administrative precedente, P.C.I. are un plus de 5,9 la sută din voturi în provincia Roma, în timp ce P.D.C. a pierdut 6,8 la sută din sufragii.

Șomajul în țările Europei occidentale

BRUXELLES 24 (Agerpres). — „Politica economică recomandată actualmente de numeroase guverne, instituții și organizații patronale din Europa occidentală poate împinge societățile noastre tot mai adînc în criză", se spune în manifestul adoptat de Confederația (vest)-Europeană a Sindicatelor — întrunită la Bruxelles. Confederația, care reunește organizații sindicale reprezentînd 40 milioane de membri din Europa occidentală, își exprimă „grava îngrijorare față de consecințele sociale, economice și politice ale politicii economice monetariste, neoliberale", practicată de mai multe guverne vest-europene — transmite agenția A.P. Relevînd că **„11 milioane de oameni sînt înregistrați oficial în Europa occidentală ca șomeri, dar că numărul real este cu siguranță de peste 13 milioane"**, în document se apreciază că „inflația trebuie combătută cu măsuri economice specifice și juste din punct de vedere social, și nu prin creșterea neîntreruptă a șomajului".

BEIJING

Spectacol de gală al artiștilor români

BEIJING 24 (Agerpres) — La Beijing a avut loc spectacolul de gală al formației artistice românești aflate în turneu în R.P. Chineză, în cadrul schimburilor culturale dintre cele două țări.

Publicul chinez a aplaudat cu căldură pe solii artei românești, care au interpretat lucrări ale unor compozitori români și străini.

La concert, care s-a bucurat de succes, au fost prezenți Tang Zhenlin, vicepreședinte al Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Reprezentanților Populari, Wang Youping, adjunct al ministrului afacerilor externe, Wu Xue, adjunct al ministrului culturii, Zhen Xinren, vicepreședinte al Comisiei pentru relații culturale cu străinătatea, reprezentanți ai cercurilor cultural-artistice din capitala R.P. Chineze.

Sprijin ferm cauzei drepte a reunificării Coreei

Forțele progresiste, democratice, antiimperialiste de pretutindeni marchează tradiționala **„LUNĂ DE SOLIDARITATE CU LUPTA POPORULUI COREEAN"**, desfășurată de la 25 iunie, cînd, în anul 1950, a început războiul din Coreea, pînă la 27 iulie, ziua în care, trei ani mai tîrziu, a fost încheiat armistițiul. Este evocată cu acest prilej lupta eroică a poporului coreean împotriva agresiunii imperialiste, pentru salvarea cuceririlor revoluționare, a ființei naționale, luptă care a demonstrat cu putere că în epoca noastră nimic nu poate înfrînge un popor hotărît să-și apere cu orice sacrificiu dreptul de a-și făuri propriile destine.

Oamenii muncii din R. P. D. Coreeană, conduși de Partidul Muncii din Coreea, în frunte cu tovarășul Kim Ir Sen, au vindecat în scurt timp rănile războiului, au reclădit orașele și satele, au construit o industrie puternică și au dezvoltat agricultura, au imprimat un puternic avînt științei, învățămîntului și culturii. Pornind de la nivelul înalt atins în toate domeniile activității sociale, Congresul al VI-lea al partidului, desfășurat în luna octombrie anul trecut, a stabilit 10 obiective majore ce urmează să fie realizate în anii următori în domeniile fundamentale ale economiei — între care obținerea a 100 de miliarde kWh de energie electrică, a 120 milioane tone de cărbune, a 20 milioane tone de ciment, a 1,5 miliarde metri pătrați de țesături, a 15 milioane tone de cereale etc. — ceea ce va propulsa R. P. D. Coreeană printre țările avansate ca volum al producției pe locuitor.

„Luna de solidaritate cu lupta poporului coreean"

Succesele dobîndite în dezvoltarea forțelor de producție, în făurirea noii orînduiri sînt indisolubil legate de eforturile perseverente ale Partidului Muncii din Coreea și ale Guvernului R. P. D. Coreene pentru înlăturarea situației anormale pe care o reprezintă perpetuarea diviziării țării, pentru înfăptuirea aspirațiilor întregului popor coreean de unificare a patriei. Sînt bine cunoscute eforturile perseverente ale R. P. D. Coreene în acest sens. Un deosebit ecou au stîrnit propunerile formulate de tovarășul Kim Ir Sen în raportul său la Congresul al VI-lea al partidului, care pot fi apreciate ca un amplu program de natură săralieze toate forțele patriotice, naționale, în lupta pentru realizarea treptată, pe etape, a unității naționale și statale, pe o bază pașnică și democratică, fără amestec din afară.

Animat de calde sentimente de solidaritate, poporul român a fost mereu alături de poporul coreean — atît în perioada războiului de apărare din 1950—1953, cînd i-a acordat un sprijin activ, cît și mai tîrziu, în anii reconstrucției. Prin numeroasele sale inițiative la O.N.U. și în alte foruri internaționale, România socialistă a militat și militează pentru înfăptuirea idealului suprem al națiunii coreene de a trăi într-o patrie unificată, liberă și prosperă, independentă, democratică și prosperă. În spiritul acestei poziții statornice, tovarășul **NICOLAE CEAUȘESCU** arăta : **„România a sprijinit și sprijină în mod hotărît politica justă și constructivă promovată de Partidul Muncii din Coreea, inițiativele și propunerile Republicii Populare Democrate Coreene menite să ducă la împlinirea aspirațiilor naționale pe deplin legitime ale întregii națiuni coreene, de unificare independentă și pașnică a patriei, fără nici un amestec din afară".** Așa cum se arată în numeroase documente ale partidului și statului nostru, România nutrește convingerea că depășirea scindării artificiale a Coreei, transpunerea în viață a propunerilor R. P. D. Coreene privind realizarea unității naționale ar reprezenta o victorie istorică a întregii națiuni coreene și ar constitui, în același timp, o contribuție majoră la consolidarea păcii în această parte a Asiei, ca și în întreaga lume.

Între poporul român și poporul R.P.D. Coreene, între cele două partide și țări s-au statornicit și se dezvoltă relații de strînsă conlucrare în vasta operă de făurire a noii orînduiri, cît și pe plan internațional, în lupta pentru respectarea dreptului popoarelor la independență și libertate, pentru democratizarea relațiilor dintre state, pentru afirmarea politicii de destindere, pace și conlucrare.

În dezvoltarea relațiilor reciproce își găsesc o tot mai substanțială materializare prevederile Tratatului de prietenie și colaborare dintre cele două țări și ale Declarației comune, documente care au așezat conlucrarea reciprocă pe o temelie politico-juridică trainică și de lungă durată. Cursul mereu ascendent al colaborării româno-coreene, întemeiată pe încredere și stimă, pe deplină egalitate în drepturi și avantaj reciproc, evidențiază rodnicia întîlnirilor și convorbirilor, de la București și Phenian, dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen, care au conferit, de fiecare dată, un conținut mereu mai bogat relațiilor reciproce, deschizîndu-le noi și ample perspective. Această orientare statornică a fost reafirmată cu prilejul primirii, în aceste zile, de către președintele Kim Ir Sen a ministrului de externe al României, punîndu-se în evidență hotărîrea celor două partide, țări și popoare de a amplifica dialogul politic la cel mai înalt nivel și la alte niveluri, schimbul de experiență și colaborarea în toate domeniile de activitate, în interesul popoarelor român și coreean, al cauzei socialismului, libertății și independenței popoarelor, păcii și înțelegerii internaționale.

„Luna de solidaritate" constituie pentru poporul român un nou prilej pentru a-și reafirma sentimentele de caldă prietenie față de poporul coreean, pe care îl asigură de sprijin deplin în lupta acestuia pentru împlinirea aspirațiilor sale de a trăi într-o patrie unificată, liberă și prosperă.

Al. CĂMPEANU

Încheierea lucrărilor sesiunii Sovietului Suprem al U.R.S.S.

MOSCOVA 24 (Agerpres). — La Kremlin s-au încheiat, miercuri, lucrările sesiunii Sovietului Suprem al U.R.S.S., în cadrul căreia deputații au adoptat în unanimitate Apelul Sovietului Suprem al U.R.S.S. adresat parlamentelor și popoarelor lumii, pentru consolidarea păcii între popoare.

În ultima zi a lucrărilor, în cadrul ședinței comune a celor două camere ale Sovietului Suprem au fost adoptate hotărîrea referitoare la dezvoltarea construcțiilor de locuințe în Uniunea Sovietică, bazele legislației cu privire la fondul locativ din U.R.S.S. și republicile unionale.

La Nairobi s-a deschis Conferința O.U.A. la nivel înalt

NAIROBI 24 (Agerpres). — La centrul internațional de conferințe „Kenyatta" din Nairobi au început miercuri lucrările celei de-a 18-a sesiuni a Conferinței la nivel înalt a Organizației Unității Africane.

Asigurarea păcii și stabilității pe continent, eradicarea ultimelor vestigii ale colonialismului din Africa și îndeosebi accesul la independență al Namibiei, teritoriu ocupat ilegal de regimul minoritar rasist din R.S.A., situația din Orientul Mijlociu și din diferite regiuni ale continentului african vor constitui temele majore ce se vor afla în atenția conducătorilor de stat și de guvern din cele 50 de țări membre ale organizației. De asemenea, conferința la nivel înalt va examina, pentru ratificarea lor, rezoluțiile în aceste probleme elaborate de cea de-a 37-a sesiune a Consiliului ministerial al O.U.A., care s-a desfășurat tot în capitala Kenyei.

Lucrările forumului african de la Nairobi au fost deschise de președintele țării gazdă, Daniel Arap Moi, care devine pentru un an președintele în exercițiu al Organizației Unității Africane.

Zimbabwe susține lupta popoarelor din Namibia și R.S.A.

SALISBURY 24 (Agerpres). — Republica Zimbabwe sprijină lupta dusă de mișcările de eliberare națională din Namibia și R.S.A., a declarat șeful statului, Canaan Banana, deschizînd lucrările celei de-a doua sesiuni a parlamentului de la Salisbury. Referindu-se la deteriorarea situației internaționale, președintele Banana a subliniat că există o singură cale de acțiune — unitatea și crearea unui front comun împotriva imperialismului, rasismului și colonialismului, împotriva tuturor încercărilor de destabilizare puse la cale de inamicii progresului. Vorbitorul a adresat un apel comunității internaționale de a determina regimul minoritar din Africa de Sud să pună capăt politicii inumane de apartheid, să recunoască dreptul de libertate al popoarelor din R.S.A. și din Namibia.

IRAN

Stabilirea datei alegerilor prezidențiale

TEHERAN 24 (Agerpres). — Un comunicat al Consiliului Provizoriu al președinției din Iran, transmis de postul de radio Teheran și citat de agenția France Presse, informează că primul tur al alegerilor prezidențiale iraniene va avea loc la 24 iulie. Potrivit Constituției Iranului, dacă la primul tur de scrutin nici un candidat nu obține majoritatea absolută, populația cu drept de vot se va prezenta din nou la urne o săptămînă mai tîrziu, adică la 31 iulie.

REUNIUNEA GENERAL-EUROPEANĂ DE LA MADRID

Se impun accelerarea lucrărilor și încheierea lor cu rezultate pozitive

Intervenția reprezentantului țării noastre

MADRID 24 (Agerpres). — Corespondență de la Radu Adrian : În ședința plenară de marți a reuniunii general-europene de la Madrid, reprezentanții unui șir de țări au evidențiat necesitatea intensificării ritmului de lucru în toate grupurile de redactare și au relevat importanța găsirii de soluții unanim acceptabile la propunerile și ideile care nu au fost, pînă în prezent, rezolvate. Delegatul Elveției a sugerat să se ia în considerare posibilitatea ca lucrările reuniunii să se încheie către mijlocul lunii iulie.

Luînd cuvîntul, **șeful delegației române,** ambasadorul Ion Datcu, a reafirmat poziția de principiu a țării noastre privind semnificația deosebită a reuniunii de la Madrid, care, prin hotărîrile sale, este chemată să contribuie la traducerea în viață a prevederilor Actului final, la întărirea securității și dezvoltarea colaborării pe continent, la asigurarea vitalității și continuității, pe multiple planuri, a procesului inceput la Helsinki.

Subliniind că în activitatea de pînă acum au fost obținute unele progrese, vorbitorul a arătat că, în prezent, **se impun accelerarea negocierilor, examinarea și găsirea de soluții în toate problemele esențiale ale reuniunii,** cu participarea directă și cu luarea în considerare a intereselor tuturor țărilor reprezentate. Pornind de aici, reprezentantul român a subliniat necesitatea folosirii mai eficiente a întregii structuri organizatorice a reuniunii și, în primul rînd, a celor șase grupuri de redactare, pentru ca **lucrările forumului de la Madrid să se poată încheia către mijlocul lunii iulie.** Numai prin intensificarea ritmului de lucru, prin manifestarea voinței politice din partea tuturor participanților, reuniunea de la Madrid, a spus vorbitorul, va fi în măsură **să asigure elaborarea unui document de substanță,** pe măsura exigențelor impuse de actuala situație internațională, de așteptările popoarelor, de cerințele lor de pace, securitate și largă colaborare internațională.

În intervențiile lor, reprezentanții Elveției, Poloniei, Franței și Malței au reluat aprecierile și considerentele României privind **necesitatea concentrării eforturilor statelor participante pentru încheierea cu rezultate pozitive a lucrărilor reuniunii, pentru adoptarea unui document de substanță,** în care să-și găsească reflectarea preocupările tuturor celor 35 de state participante, ceea ce ar însemna un pas înainte pe calea înfăptuirii obiectivelor stabilite la Helsinki.

„A venit timpul unor tratative eficiente de dezarmare"

Declarațiile lui Willy Brandt

MOSCOVA 24 (Agerpres). — Într-un interviu acordat ziarului sovietic „Literaturnaia Gazeta", Willy Brandt, președintele Partidului Social-Democrat din R.F.G., a arătat că pentru Est și Vest a venit timpul unor tratative neîntîrziate și serioase. **„Ele trebuie să ducă la reducerea, și nu la creșterea armamentelor celor două părți** — a spus Brandt. **Numai în asemenea caz tratativele vor avea un sens".**

În legătură cu securitatea și cooperarea în Europa, Willy Brandt a arătat că speră într-un rezultat al reuniunii de la Madrid care să facă posibilă ținerea unei conferințe europene în problemele limitării și reducerii armamentelor și, în primul rînd, ale adoptării unor măsuri de întărire a încrederii.

BONN 24 (Agerpres). — Peste o jumătate de milion de cetățeni ai Republicii Federale Germania și-au pus semnătura pe o proclamație intitulată **„Moartea atomică ne amenință pe toți. Nici un fel de noi rachete nucleare pe teritoriul R.F.G.".**

În proclamație, dată publicității la Düsseldorf, este adresat un apel la intensificarea eforturilor pentru împiedicarea amplasării de noi rachete cu încărcături nucleare americane pe teritoriul vest-german.

Campanie mondială pentru lichidarea subdezvoltării

GENEVA 24 (Agerpres). — Într-un manifest dat publicității concomitent la Geneva, Paris, Bruxelles, New York și Ottawa, peste 50 de laureați ai Premiului Nobel, între care scriitorii Samuel Beckett și Heinrich Böll, cunoscutul militant pentru pace Sean MacBride și economistul Gunnar Myrdal, au anunțat lansarea unei campanii la scară mondială pentru a se pune capăt foametei, subnutriției și stării de subdezvoltare în lumea a treia. În document se arată că în prezent sute de milioane de oameni de pe planeta noastră sînt amenințați în fiecare an cu moartea din cauza sărăciei.

AGENȚIILE DE PRESĂ — *pe scurt*

ÎN ÎNTÎMPINAREA CELEI DE-A 60-a ANIVERSĂRI A REVOLUȚIEI POPULARE MONGOLE. La Ulan Bator au fost date publicității Chemările C.C. al P.P.R.M. în întîmpinarea celei de-a 60-a aniversări a Revoluției populare mongole. În document se subliniază că revoluția populară, care a eliberat Mongolia de asuprirea socială, a deschis posibilități nelimitate pentru dezvoltarea țării și trecerea ei de la feudalism la socialism. Documentul subliniază că C.C. al P.P.R.M. cheamă oamenii muncii din întreaga țară să-și mobilizeze eforturile pentru traducerea în viață a hotărîrilor Congresului al XVIII-lea al partidului.

ÎNTREVEDERI LA BEIRUT. Președintele Libanului, Elias Sarkis, a avut miercuri o întrevedere cu Philip Habib, trimis special al președintelui S.U.A., Ronald Reagan, în Orientul Mijlociu. Au fost examinate probleme legate de evoluția situației din Liban și din regiune. Totodată, diplomatul american l-a informat pe șeful statului libanez asupra rezultatelor contactelor și convorbirilor purtate anterior cu oficialitățile siriene, israeliene și saudite.

EXPOZIȚIE CORNELIU BABA LA DRESDA. La galeriile de artă „Albertinum" din Dresda s-a deschis o expoziție a pictorului Corneliu Baba, care prezintă lucrări de pictură și grafică din diferite perioade ale creației artistului. La vernisaj au rostit alocuțiuni H. Winkler, director general adjunct al Galeriilor de artă din Dresda, și prof. dr. Joachim Uhlitsch, directorul galeriilor „Albertinum", care au prezentat creația pictorului, cunoscută și apreciată în R.D.G.

MISIUNEA LUI OLOF PALME Președintele Irakului, Saddam Hussein, a avut miercuri o întrevedere cu Olof Palme, fost prim-ministru al Suediei, trimis special al secretarului general al O.N.U. într-o misiune de bune oficii în vederea depistării modalităților reglementării pe cale politică a conflictului irakiano-iranian. La întrevedere, informează agenția I.N.A., a fost prezent ministrul irakian al afacerilor externe, Saadoun Hammadi.

PRODUSE ROMÂNEȘTI LA EXPOZIȚIA-SIMPOZION DE LA DEBRECEN. În orașul Debrecen din R. P. Ungară s-a deschis o expoziție-simpozion pentru utilaje de construcții, la care iau parte firme din țări socialiste europene membre ale C.A.E.R. Din țara noastră participă întreprinderile Mecanoexportimport și Autoexportimport, care expun excavatoare „Promex P—403", „P—603" și „P—801", produse de Întreprinderea de utilaj greu „Progresul" Brăila, ca și autobetoniera de 5,5 mc, fabricată la Întreprinderea „Automecanica" din Mediaș. Exponatele românești au fost apreciate în mod deosebit pentru performanțele lor tehnice și funcționale.

VICEPREȘEDINTELE S. U. A., GEORGE BUSH, A SOSIT LA PARIS într-o vizită oficială. Miercuri, informează agenția France Presse, Bush a fost primit la Palatul Elysée de către președintele Franței, François Mitterrand. Au fost examinate probleme privind relațiile dintre cele două țări.

SPORIREA INFLAȚIEI ÎN S.U.A. Creșterea masivă a ratei dobînzilor și a prețurilor interne a avut ca efect sporirea inflației în S.U.A., care a înregistrat, în mai, cel mai înalt nivel din ultimele trei luni — a anunțat, la Washington, Ministerul american al Muncii.

VIZITĂ ÎN MEXIC. Președintele Mexicului, Jose Lopez Portillo, l-a primit, la Ciudad de Mexico, pe Carlos Rafael Rodriguez, vicepreședinte al Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri ale Republicii Cuba, aflat în vizită în această țară — transmite agenția Prensa Latina. În cursul convorbirii care a avut loc au fost abordate probleme ale evoluției schimburilor comerciale bilaterale și ale cooperării dintre cele două țări și popoare.

INDUSTRIA METALURGICĂ A SPANIEI — principala ramură a economiei țării, în care lucrează aproape 2 000 000 de persoane — este puternic afectată de criză. În prezent, un sfert din capacitățile de producție ale celor 150 000 de întreprinderi metalurgice nu sînt folosite.

CREDITE. Fondul Monetar Internațional va acorda Zairului credite în valoare de 912 milioane drepturi speciale de tragere (aproximativ 1,058 miliarde dolari), cea mai mare sumă acordată vreodată unei țări africane de acest organism internațional de finanțare. Creditele sînt destinate susținerii programului de stabilizare economică a acestei țări pe perioada 1981—1983.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : Cod 71 341. București Piața Scînteii nr. 1. Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. În străinătate, abonamentele se fac prin ILEXIM — departamentul export-import presă, P. O. BOX 136—137 telex : 11 226, București, str. 13 Decembrie nr. 3. Tiparul : Combinatul Poligrafic CASA SCÎNTEII 40 360